

# sesimbr'acontece

AGENDA DE ACONTECIMENTOS DO CONCELHO DE SESIMBRA **NOVEMBRO'08** distribuição gratuita

Dia Nacional do Mar

Sabores de Outono

Câmara Municipal de Sesimbra

# sesimbr'acontece

A Agenda Sesimbr'Acontece visa promover e valorizar a identidade cultural do concelho de Sesimbra, afirmar a diversidade de oferta de acontecimentos da responsabilidade da Câmara Municipal de Sesimbra (CMS) e dos agentes públicos ou privados promotores de eventos do concelho, e cativar e criar novos públicos.

**Propriedade** Câmara Municipal de Sesimbra

**Director** Augusto Pólvora (Presidente)

**Subdirectora** Felícia Costa  
(Vereadora do Pelouro da Cultura)

**Edição, coordenação, redacção, fotografia, paginação, revisão e secretariado**  
Gabinete de Informação e Relações Públicas (GIRP)  
da Câmara Municipal de Sesimbra  
Avenida da Liberdade, n.º 7 – 2970-635 Sesimbra  
Telefone: 21 228 85 90 | Fax: 21 228 86 87  
E-mail: girp@cm-sesimbra.pt

**Projecto gráfico** Rui Dias

**Capa** José Couto (fotografia)

**Colaboraram nesta edição**  
António Reis Marques (redacção), Vertente Natural (fotografia) e João Xavier Marques (postal)

**Pré-impresão e impressão**

Armazém de Papéis do Sado, L.d.ª

**Distribuição** CTT (envio postal), GIRP/CMS (serviços e equipamentos públicos, comércio, colectividades, hotelaria e juntas de freguesia)

**Periodicidade** Mensal

**Tiragem** 10000 exemplares

**ISBN:** 972-9150-59-1

**DISTRIBUIÇÃO GRATUITA**

Para divulgar iniciativas, contribuir com sugestões ou receber mensalmente a Sesimbr'Acontece em sua casa contacte-nos através de [sesimbracontece@cm-sesimbra.pt](mailto:sesimbracontece@cm-sesimbra.pt). A informação sobre os eventos deve chegar ao GIRP/CMS até dia 8 do mês anterior.

Os eventos que não têm indicação da entidade organizadora são da responsabilidade da CMS.

A programação pode ser alterada por motivos imprevistos.

A CMS não se responsabiliza pela devolução de material, salvo quando haja solicitação expressa, e reserva-se o direito de seleccionar toda a informação de natureza redactorial.

O conteúdo desta publicação não pode ser reproduzido sem autorização escrita da CMS.



[www.cm-sesimbra.pt](http://www.cm-sesimbra.pt)

## índice

**4 ► tome nota**

EM CARTAZ

**6 ► música | teatro | dança**

**8 ► cinema**

**10 ► conferências | ateliês | cursos**

**13 ► feiras | exposições**

**14 ► animação infantil**

**20 ► desporto | movimento | ar livre**

**22 ► e ainda...**

**24 ► um pormenor**

**25 ► museu municipal**

**26 ► memórias da nossa terra**

**28 ► bom apetite**

**29 ► sabores da nossa terra**


**30 ► favoritos**

**32 ► património**

**33 ► a agenda num minuto**

**34 ► contactos úteis**

**35 ► Sesimbra é um postal!**



▶ primeiras linhas

## Congressos em Sesimbra

Em Novembro, o Cineteatro Municipal João Mota volta a ser palco de dois encontros, um de âmbito internacional e outro nacional, que trarão centenas de participantes à vila de Sesimbra. O primeiro é o Congresso Internacional da Pesca do Linguado e da Solha, inserido nas comemorações do Dia Nacional do Mar. Este encontro, que já passou por países como o Japão, na última edição, Inglaterra e Estados Unidos, traz ao concelho, durante 5 dias, perto de duas centenas de especialistas nestas espécies, vindos de todo o mundo. O segundo é o Fórum Nacional de Apicultura, ponto de encontro de apicultores, dirigentes associativos e técnicos de todo o país.

Depois de em 2007 ter recebido três encontros de âmbito nacional, a escolha do Cineteatro para a realização destes dois eventos demonstra que uma sala com estas características, aliada ao enquadramento paisagístico da vila, à qualidade da sua oferta gastronómica, e à proximidade de Lisboa, pode transformar Sesimbra numa opção a ter em conta para a realização de congressos, reuniões e outras actividades de âmbito empresarial e associativo. É um tipo de procura que acontece sobretudo fora da época alta e, por isso mesmo, assume grande importância para o desenvolvimento económico e para a afirmação do concelho como destino turístico durante todo o ano.

A entrada em funcionamento do Cineteatro, aliada ao enquadramento paisagístico da vila e à proximidade de Lisboa, transformou Sesimbra numa opção a ter em conta para a realização de reuniões e congressos

dia **14**

### Einstein

A acção passa-se em 1949. No dia do seu septuagésimo aniversário, enquanto se prepara para um jantar de comemoração, Einstein faz reflexões sobre a sua vida. Conversa com a plateia num tom intimista, não isento de irreverência e sensibilidade, revelando a importância da imaginação e da intuição, discutindo a relação entre ciência e poder e lembrando diferentes momentos da sua vida, num diálogo consigo próprio e com o público. Uma peça a não perder trazida a Sesimbra pelo Teatro Extremo. Às 21.30 horas, no Cine-teatro Municipal João Mota.



### Plástica

Com quase 10 anos de carreira e muitas canções de sucesso, os Plástica vão estar na estrada, entre Novembro e Janeiro de 2009, numa *tour* de auditórios de norte a sul do país, onde apresentarão o seu novo disco, intitulado *Lovers*. Sesimbra marca o arranque desta digressão que, para além das novas músicas, inclui uma compilação dos melhores temas do conjunto, num espectáculo que vê a banda reinventar-se, criando um universo de novas abordagens às suas canções. *Baby Gasoline*, *Around*, *Memory Lane* e o *single* do novo álbum *Under The Neon Lights* são algumas das músicas que prometem fazer o Cineteatro Municipal vibrar.

### Feira Nacional do Mel

Durante três dias, a Fortaleza de Santiago recebe a Feira Nacional do Mel, certame que tem vindo a afirmar-se como a principal montra da apicultura nacional, e que constitui a oportunidade ideal para produtores e organizações divulgarem os seus produtos junto dos consumidores e operadores nacionais e europeus. A vila de Sesimbra foi também o local escolhido pela Federação Nacional dos Apicultores de Portugal e pela Associação de Apicultores da Península de Setúbal para receber o IX Fórum Nacional de Apicultura, no dia 15, considerado o ponto de encontro e discussão de todos os apicultores, dirigentes associativos e técnicos do sector. Ao longo da última década, Sesimbra conquistou um lugar de destaque na apicultura nacional, aparecendo como o concelho com maior número de apicultores da Península.



dia **1**

dias **14, 15 e 16**



## Conversas na Capela

Sabia que a associação da pesca e da salicultura, desenvolvida de modo intenso, permitiu a fundação, nesta região, no século I d. C., do mais importante complexo fabril de produção de preparados de peixe do mundo romano ocidental? A colonização romana na região do Baixo Sado (de Alcácer do Sal ao Cabo Espichel) teve como principais factores a exploração do sal e a riqueza em recursos piscícolas, e deixou uma tradição que se mantém até aos dias de hoje. Carlos Tavares da Silva, arqueólogo, pré-historiador e professor universitário, é o convidado para mais uma sessão das Conversas na Capela, desta feita subordinada ao tema *Aspectos da Colonização Romana na Região do Baixo Sado*.

## Conversando com Mozart

Wolfgang Amadeus Mozart é possivelmente o compositor mais famoso da história. No entanto, muitos desconhecem as suas origens e percurso. No dia 21 de Novembro, a Biblioteca Municipal de Sesimbra promove um curso breve sobre música no século XVIII e, em particular, sobre aquele que foi considerado o primeiro “virtuoso do piano”, autor de obras como *As Bodas de Fígaro* ou *A Flauta Mágica*. Carlos Otero, músico, actor, realizador e responsável pela encenação de óperas de Rossini, Puccini, Ravel, Verdi e do próprio Mozart, é o anfitrião desta noite, em que a música que imortalizou o célebre compositor serve de pano de fundo a uma interessante conversa.



## Massagem Tailandesa

A Cercizimbra promove este mês um curso de introdução à massagem tailandesa Nuad Borarn, que aborda os seus principais benefícios e áreas de intervenção. No total, são 30 horas de aprendizagem que dão a conhecer linhas energéticas, meridianos, pontos de pressão e outros conceitos fundamentais para quem pretende aprender técnicas de massagem. A formação tem um custo de 300 euros e inclui um certificado de participação para quem cumprir toda a carga horária. Profissionais de saúde, pais de crianças e pessoas com deficiências ou doenças mentais, e todos aqueles que pretendam saber mais sobre uma das técnicas de massagem mais populares do mundo são o público-alvo desta iniciativa.

## Don Ross

Don Ross é um dos guitarristas mais inovadores do mundo no que respeita à técnica e à composição. Nascido no Canadá, em 1960, no seio de uma família com grandes raízes musicais, começou por experimentar as possibilidades a solo da guitarra acústica e aos 10 anos já explorava acordes alternativos e utilizava a técnica *fingerstyle*. Ao longo da sua carreira desenvolveu uma sonoridade muito própria e original, facto que o levou a vencer por duas vezes o reputado *National Fingerstyle Guitar Championship*, realizado nos Estados Unidos. A sua música é difícil de classificar, tendo em conta que vai buscar sonoridades ao jazz, folk, rock e à música clássica, dando origem a um espectáculo tão variado quanto imprevisível. Obrigatório para todos os amantes da guitarra.



dia 22 | sáb | 21.30h

Cineteatro Municipal João Mota, Sesimbra



dia 1 | sáb | 21.30h

MÚSICA

### Plastica

Os Plastica estão de volta com um novo disco, *Lovers*. Com quase 10 anos de carreira e muitas canções de sucesso, a banda vai estar na estrada entre Novembro e Janeiro de 2009, numa *tour* que se inicia em Sesimbra e percorrerá todo o país. Para além das novas músicas, apresentam as melhores canções, num espectáculo em que a banda se reinventa e cria um universo de novas abordagens aos seus temas.

• M/3

• Bilhete: € 5\*

Cineteatro Municipal João Mota, Sesimbra

dia 8 | sáb | 21h

MÚSICA

### Four Style – Projet

Apresentação pública de um projecto de fusão de quatro estilos de *hip hop*, levado a cabo pela MGBoos.

Anfiteatro da Boa Água,

Quinta do Conde

Org.: ANIME



dia 8 | sáb | 21.30h

TEATRO

### Maria Curie

Teatro Extremo

Mary Mattinglej Melonej é uma jornalista americana que, fascinada pela personagem de Marie Curie - a cientista que descobriu o rádio e a radioactividade e que recebeu por duas vezes o prémio Nobel - resolve conhecê-

-la e fazer-lhe uma entrevista. Apesar de Marie Curie ter aversão aos jornalistas, aceitou ser entrevistada por ela várias vezes. Conheceram-se melhor e acabaram por se tornar amigas. Esta amizade mudou a vida das duas e também a de milhares de pessoas.

• M/12

• Bilhete: € 5\*

Cineteatro Municipal João Mota, Sesimbra



dia 14 | sex | 21.30h

TEATRO

### Einstein

Teatro Extremo

A acção passa-se em 1949. Einstein, no dia do seu septuagésimo aniversário, enquanto se prepara para um jantar de comemoração, faz reflexões sobre a

sua vida. Conversa com a plateia num tom intimista, não isento de irreverência e sensibilidade, revelando a importância da imaginação e da intuição nas nossas vidas, discutindo a relação entre ciência e poder e lembrando diferentes momentos, num diálogo consigo próprio e com o público.

• M/12

• Bilhete: € 5\*

**Cineteatro Municipal  
João Mota, Sesimbra**



**dia 14 | sex | 22h**

CONCERTOS NA CAPELA

## Recital a Solo de Guitarra Clássica e Altgitarren

John Fletcher apresenta um repertório com temas do século XVI até aos dias de hoje. Abrange os períodos renascentista, barroco, clássico, romântico, neo-romântico, impressionista e contemporâneo, com arranjos de música popular, litúrgica e contemporânea, sem esquecer danças como a suite barroca, a valsa e o tango. Uma viagem no tempo e no espaço, entre o continente europeu e o continente americano, é a proposta deste espectáculo.

• John Fletcher - Guitarra Clássica e Altgitarren (Guitarra alto de 11 cordas – única em Portugal)  
• Bilhete: € 1

**Capela do Espírito Santo  
dos Mareantes, Sesimbra**



**dia 21 | sex | 21.30h**

TEATRO

**Vento Leste  
pela companhia Planeta Maravilha**  
*Vento Leste* é uma peça de teatro em um acto e conta as aventuras e desventuras de uma mulher nascida na

antiga Jugoslávia que, obrigada a emigrar, encontra em Lisboa condições para refazer a vida. Uma história ligada à realidade de um povo estilhado por uma guerra civil, mergulhado num quotidiano de ódio e obrigado, em milhares de casos, a buscar esperança fora das suas fronteiras. Uma peça de teatro que inspira esperança e fé ao confirmar a capacidade do ser humano de sobreviver às maiores adversidades, reescrevendo o seu destino com coragem e determinação.

• Actividade inserida no programa do Ano Europeu para o Diálogo Intercultural

• M/12

• Bilhete: € 5\*

**Cineteatro Municipal  
João Mota, Sesimbra**



**dia 21 | sex | 22h**

NOITES COM MÚSICA

## Noite de Fados

• Destinatários: toda a comunidade  
• Entrada Livre

**Espaço Zambujal**

**dia 22 | sáb | 17h**

OND PALCO

## Karaoke Livre

– São Martinho

Vamos todos festejar o São Martinho com muita música e alegria.

**Loja Ond@Jovem  
da Quinta do Conde**

**dia 22 | sáb | 21.30h**

MÚSICA

## Don Ross

• M/3

• Bilhete: € 7,5\*

**Cineteatro Municipal  
João Mota, Sesimbra**

### ► \* BILHETEIRA DO CINETEATRO

(consulte o horário na página 34)

- Estudantes até 25 anos e seniores (mais de 65 anos): 30% de desconto;
  - Crianças até 12 anos: 50% de desconto
- Reservas: 21 223 40 34

Fotografia: Patrícia Almeida ©RE.AL, 2008



**dia 28 | sex | 21.30h**

PERFORMANCE

## Nas Coisas Das Coisas

por Cláudia Dias/RE.AL

«Um microfone em cena, enquadrado por uma pequena parede de caixas de cartão, define um espaço próprio ao discurso. A acção tem também o seu espaço próprio. Concentra-se em torno de caixas de cartão... À medida que se avança, as imagens suspendem-se entre aquilo que são na acção e se podem tornar no discurso, há pequenas paragens de sentido, leituras múltiplas, fotografias do provisório. Duetos de corpos e dueto de perspectivas.»

• M/12

• Bilhete: € 5\*

**Cineteatro Municipal  
João Mota, Sesimbra**

**dia 29 | sáb | 16h**

MÚSICA

**Solistas  
da Metropolitana  
Igreja do Castelo de Sesimbra**

Fotografia: Patrícia Almeida ©RE.AL, 2008



**dia 29 | sáb | 21.30h**

PERFORMANCE

## Visita Guiada

por Cláudia Dias/RE.AL

«De um saco de supermercado vão saindo produtos como lenços de papel, fósforos e cigarros, tampões e rebuçados...» Ora esta trágica performance trazida para o espaço cénico dentro de um saco plástico, diz-nos precisamente que todos os produtos que usamos, dos mais interessantes aos mais enfadonhos, têm uma palavra a dizer na biografia do corpo.»

• M/12

• Bilhete: € 5\*

**Cineteatro Municipal  
João Mota, Sesimbra**

## O Panda do Kung Fu

Vivaço, grande e um pouco trapalhão, Po trabalha no restaurante da sua família, enquanto passa os dias a sonhar em tornar-se Mestre de Kung Fu. Os seus sonhos rapidamente se tornam reais quando é escolhido, inesperadamente, para se juntar ao mundo do Kung Fu e treinar ao lado dos seus ídolos – os lendários Tigresa, Grou, Louva, Víbora e Macaco, tendo ainda como líder, o guru deles, o Mestre Shifu. No entanto, sem se aperceberem, o vingativo e traiçoeiro leopardo das neves, Tai Lung, vai atrás deles e Po vai ter de defendê-los a todos da ameaça que os espera. Conseguirá ele transformar os seus sonhos de se tornar um herói de Kung Fu em realidade? Po entrega-se de coração - e peso – a esta tarefa e acaba por descobrir que a sua maior fraqueza é, afinal, a sua maior força.

dia 9 | dom | 17h

Cineteatro Municipal João Mota, Sesimbra



### ► \* BILHETEIRA DO CINETEATRO

(consulte o horário na página 34)

- Estudantes até 25 anos e seniores (mais de 65 anos): 30% de desconto;
  - Crianças até 12 anos: 50% de desconto
- Reservas: 21 223 40 34

dia 5 | qua | 21.30h

DOCUMENTÁRIO

### Destinos Submarinos

De João Breda Pinho Santos. Documentário; Portugal; 2004, 27 min.; M/6

Iniciamos os nossos mergulhos na Pedra Bonita, junto ao Cabo Afonso ou Barbas de Cavalo e seguimos para o Jardim das Górgônias. Partimos depois para os sítios da Pedra do Leão, Pedra do Meio ou Linha da Pedra, Ilhéu da Mijona, Pedra do Arcanzil ou Ponta da Pombeira, Cabo Espichel e Fonte da Telha.

### O Destino

#### do River Gurara

Documentários integrados nas comemorações

do Dia Nacional do Mar

De João Breda Pinho Santos e Hugo Noel A. Santos. Documentário; Portugal; 2001, 45 min.; M/6

O River Gurara, um cargueiro nigeriano com 175 metros de comprimento, embateu violentamente contra os rochedos do Cabo Espichel e naufragou na madrugada de 26 de Fevereiro de 1989. Uma avaria na casa das máquinas terá estado na origem da tragédia, ajudada por fortes vagas de seis metros e rajadas de vento na ordem dos 101 km/h. Doze anos após o naufrágio, uma equipa de mergulhadores do Centro Português de Actividades Subaquáticas decide documentar o estado em que se encontra o navio e a forma como o mar o soube aproveitar-lo.

- Entrada gratuita

Cineteatro Municipal João Mota, Sesimbra

dia 9 | dom | 17h

### O Panda do Kung Fu

Versão Portuguesa

De Mark Osborne e John Stevenson, com vozes de Marco Horácio, José Raposo, Joaquim de Almeida, Diana Chaves, Fernanda Serrano e Olavo Bilac. Animação/Comédia/Família; EUA, 2008; 88 min.; M/6

• Menores de 12 anos: € 1.5

• Acompanhantes: € 2.5

Cineteatro Municipal João Mota, Sesimbra



dia 12 | qua | 10.30h

CINEMA

### Fados

O filme do cineasta Carlos Saura, *Fados*, traz uma mistura de Brasil, Portugal e África nesta produção, destacando o género musical que se tornou numa referência de património cultural dos portugueses no mundo.

• Destinatários: centros de dia

• Inscrições: 96 241 73 27

**Espaço Zambujal**

Org.: JF Castelo





dia 12 | qua | 21.30h

## Ficheiros Secretos: Quero Acreditar

De Chris Carter, com David Duchovny, Gillian Anderson e Amanda Peet. Ficção Científica; EUA/Canadá, 2008; 104 min.; M/16

Esta é uma história isolada seguindo a tradição de alguns dos episódios da série, que leva a relação complicada entre Fox Mulder e Dana Scully para direcções inesperadas. Mulder continua a sua inabalável missão pela procura da verdade e Scully, a cientista feroz e arrebataadoramente inteligente, mantém-se inexplicavelmente presa às buscas de Mulder.

• Bilhete: € 3,5\*

**Cineteatro Municipal**  
**João Mota, Sesimbra**



dia 16 | dom | 17h

## Wall.E

### Versão Portuguesa

De Andrew Stanton, com vozes de Carlos Freixo, Carla Garcia e João de Carvalho. Animação/Aventura; EUA, 2008; 98 min.; M/6

Após centenas de anos sozinho a fazer aquilo para que foi programado, Wall.E descobre um sentido para a sua existência (para além de recolher desperdícios) quando conhece uma atraente robô. Eva, a robô, apercebe-

se que Wall.E tropeçou, sem saber, na resolução para o futuro da Terra, e corre de volta ao espaço para contar as suas descobertas aos humanos. Entretanto, Wall. E persegue Eva pela galáxia numa das mais divertidas e criativas comédias de aventura alguma vez criadas para o grande ecrã.

• Menores de 12 anos: € 1.5

• Acompanhantes: € 2.5

**Cineteatro Municipal**  
**João Mota, Sesimbra**



dia 19 | qua | 21.30h

## Os Filhos do Homem

De Alfonso Cuarón, com Clive Owen, Julianne Moore e Michael Caine. Ficção Científica/Thriller; Reino Unido/EUA, 2006; 109 min.; M/16

Em 2027, o mundo vive em anarquia graças à infertilidade da população. O mais novo cidadão de todo o planeta, acaba de morrer, aos 18 anos e a humanidade depara-se com a sua possível extinção. Em Londres, uma cidade agora devastada, Theo, um burocrata desiludido, vê-se no improvável papel de protector de uma mulher grávida, talvez a última esperança que resta...

• Bilhete: € 3,5\*

**Cineteatro Municipal**  
**João Mota, Sesimbra**



dia 22 | sáb | 15h

VISÕES E RETROSPECTIVAS

## O Herói

de Zezé Gamboa

O Herói, filme do realizador angolano Zezé Gamboa, venceu o prémio

do júri para melhor filme dramático estrangeiro na edição do Festival Sundance, nos EUA. O filme conta a história de Vitório, um soldado de 35 anos que regressa a Luanda mutilado pela explosão de uma mina. Em torno dele desenvolvem-se as histórias de mais três personagens, que se debatem com a herança do conflito entre a corrupção política, o papel social da mulher e as diferenças entre classes.

**Sala Polivalente, Biblioteca Municipal de Sesimbra**



dia 26 | qua | 21.30h

## V de Vingança

De James McTeigue, com Natalie Portman, Hugo Weaving, Stephen Rea e Stephen Fry. Ficção Científica/Ação; EUA/Alemanha, 2005; 132 min.; M/16

Evey é uma jovem salva de morte certa por um homem mascarado. Identificando-se apenas como "V", o mascarado revela um carisma incomparável e um talento extraordinário na arte do combate e da astúcia. V desencadeia uma revolução quando insta os compatriotas a lutar contra a tirania e a opressão. Mas ao descobrir a verdade sobre o misterioso passado de V, Evey toma também conhecimento da verdade sobre si mesma e emerge como imprevisível aliada de V, no seu plano para devolver a justiça e a liberdade a uma sociedade afligida pela crueldade da corrupção.

• Bilhete: € 3,5\*

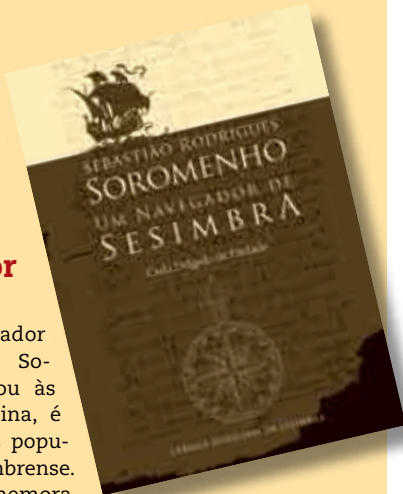
**Cineteatro Municipal**  
**João Mota, Sesimbra**

## Sebastião Rodrigues Soromenho, Um Navegador de Sesimbra

O destemido navegador Sebastião Rodrigues Soromenho, que navegou às ordens da coroa filipina, é uma das figuras mais populares da cultura sesimbrense. Aproveitando as comemorações do Dia Nacional do Mar, a Câmara Municipal vai lançar o livro *Sebastião Rodrigues Soromenho, Um Navegador de Sesimbra*, de Carla Delgado de Piedade. A publicação integra o traslado de Sebastião Rodrigues Soromenho, documento único, que foi integrado nas séries de testamentos do espólio de Raquel Monteiro, à guarda do Arquivo Municipal desde 2001. Na apresentação da obra decorre uma palestra que conta com a presença de Francisco Contente Rodrigues, professor catedrático e especialista em história dos descobrimentos, Carla Delgado Piedade, autora do livro, e Marta Castelo Branco, paleógrafa. No final há um apontamento musical de alaúde, por Hugo Sanches, e um momento de poesia.

dia **16** | dom | 16h

Capela do Espírito Santo dos Mareantes, Sesimbra



até **25 de Novembro**

DIALOGOS PELA ARTE

### Curso de Iniciação à Pintura e ao Desenho

Aprendizagem e experimentação de técnicas de desenho e pintura e desenvolvimento dos níveis de sensibilidade e consciência crítica no domínio das artes visuais e das tecnologias.

• Preço: € 20 / mês

Loja PIPA no Mercado da Quinta do Conde  
terças, das 15 às 18h

Org.: ANIME



de **3 a 7 de Novembro** | das 8.30 às 18h

### 7.º Congresso Internacional da Pesca do Linguado e da Solha

Documentários integrados nas comemorações do Dia Nacional do Mar

Este congresso internacional é dedicado às pescas e ecologia de linguados e solhas, que são recursos de extrema importância e valor em todo mundo. Realiza-se de três em três anos, tendo as edições anteriores decorrido na Holanda (3 edições), nos EUA, no Reino Unido e no Japão.

• Nota: 5 de Novembro encerra às 13h

• Informações: <http://www.flatfish2008.fc.ul.pt>

**Cineteatro Municipal João Mota, Sesimbra**

Org.: Faculdade de Ciências da Universidade de Lisboa – Instituto de Oceanografia | Apoio: Câmara Municipal de Sesimbra

dia **4** | ter | 17h

### Ond@Adolescência

Encontro sobre sexualidade.

Loja Ond@Jovem da Quinta do Conde



de **7 a 23 de Novembro** | sextas, sábados e domingos

CURSO

### Massagem Tailandesa Nuad Borarn

Introdução à Massagem Tailandesa Nuad Borarn, aos seus benefícios e áreas de intervenção; introdução ao conceito de linhas energéticas, meridianos, pressão de pontos. Será fornecido um certificado de participação para aqueles que cumprirem toda a carga horária desta formação. Opcionalmente, poderá ser fornecido um certificado internacional dado pela Escola Internacional da Tailândia, no valor de 70 euros.

• Objectivos: conhecer conceitos associados à temática e aprender técnicas de massagem a aplicar em zonas específicas do corpo.

• Destinatários: todos os profissionais de saúde, e familiares de pessoas com deficiências ou doenças mentais e pessoas que pretendam adquirir alguns conceitos e prática em Massagem Tailandesa.

• Duração: nível 1/30 horas

• Preço: 300 euros (1.º pagamento: 31 de

Outubro, 2.º pagamento: 21 de Novembro)

• Inscrições e informações: 21 268 13 35/21 268 42 43/21 268 54 74 ou [cao.sede@cercizimbra.pt](mailto:cao.sede@cercizimbra.pt)  
Org.: Cercizimbra

**dia 7 | sex | das 9.30 às 12.30  
e das 14 às 18h**

**AÇÃO DE FORMAÇÃO**

## O Fantástico Poder da Leitura

por Rui Marques Velloso

• Objectivos: dominar técnicas de sedução para a leitura, compreender o peso do imaginário na personalidade do indivíduo, aprofundar actividades de animação da leitura, saber estabelecer pontes para a conquista do livro e potencializar a oferta das bibliotecas junto de crianças e jovens.

• Destinatários: bibliotecários, educadores de infância, animadores socioculturais, professores do 1.º ciclo, técnicos de biblioteca.

• Inscrições (gratuitas): 21 228 85 88

• Limite: 25 participantes

• Acção integrada no Programa de Itinerâncias Culturais 2008, desenvolvido pela Direcção Geral do Livro e das Bibliotecas / Ministério da Cultura

**Sala Polivalente, Biblioteca Municipal de Sesimbra**



**dia 8 | sáb | 16h**

**APRESENTAÇÃO DA OBRA**

## Os Passos da Glória, de Manuel de Queiroz

Autor distinguido com o Prémio P.E.N. Clube para 1.ª Obra

O escultor português Aleixo Queiroz Ribeiro está no centro das atenções de *Os Passos Da Glória*, uma obra de Manuel de Queiroz que nos remete para a vida, obra, aventuras e desventuras do artista português. Entre a Europa, onde estudou e privou com grandes nomes da arte escultórica, e a América, onde casou com uma mulher tão rica como interes-

sante, Manuel de Queiroz dá-nos a conhecer a extraordinária história de um artista e *dandy* português.

**Sala Polivalente, Biblioteca Municipal de Sesimbra**

**dia 13 | qui | 18.30h**

**OND@FORMA**

## Tu Alinhas?

Informação sobre substâncias psico-activas, através de jogo de equipas.

**Loja Ond@Jovem da Quinta do Conde**



**dia 15 | sáb | das 8 às 20h**

## Fórum Nacional de Apicultura

O Fórum Nacional de Apicultura é hoje reconhecido como o ponto de encontro de todos os apicultores, dirigentes associativos e técnicos do sector como o espaço por excelência, onde são abordadas e discutidos os temas mais actuais relacionadas com a temática em questão.

**Cineteatro Municipal João Mota, Sesimbra**

**dia 15 | sáb | das 10 às 13h**

**APRENDE E FAZ**

## Scrapbooking

Este *workshop* pretende ensinar a técnica do *scrapbooking*, que é a arte de criar álbuns da memória com o uso de fotos e papéis decorativos.

• Preço: € 20

**Loja Pipa, Mercado Municipal da Quinta do Conde**

Org.: ANIME

**dia 15 | sáb | 15h**

## Serviço

### Voluntário Europeu

Acção de esclarecimento sobre a medida 2 do Programa Juventude em Acção – Serviço Voluntário Europeu

• Destinatários: jovens com idades compreendidas entre os 18 e os 30 anos que estejam interessados em participar no Serviço Voluntário Europeu

**Loja Ond@Jovem da Quinta do Conde**



**dia 15 | sáb | 15h**

**LANÇAMENTOS**

## Nova Águia

– Revista de Cultura

para o Século XXI, N.º 2

direcção de Paulo Borges,

Celeste Natário e Renato Epifânio

Esta edição tem como tema *António Vieira & O Futuro da Lusofonia*.

## A Verdade do Amor

de António Telmo

Este livro é uma peça de teatro sobre Leonardo Coimbra e a sua vida amorosa. Desenvolve-se à volta do seu livro *Adoração* e da repercussão que este teve.

**Sala Polivalente, Biblioteca Municipal de Sesimbra**

**dia 16 | dom | 16h**

**LANÇAMENTO**

**DE LIVRO E CONFERÊNCIA**

## Sebastião Rodrigues

### Soromenho, Um

### Navegador de Sesimbra

de Carla Delgado Piedade

**Iniciativa integrada**

**nas comemorações**

**do Dia Nacional do Mar**

• Oradores: Francisco Contente Domingues, professor catedrático e especialista em história dos descobrimentos, Carla Delgado Piedade, mestre sobre a mesma área, e Marta Castelo Branco, paleógrafa.

**Capela do Espírito Santo dos Mareantes, Sesimbra**

**dia 20 | qui | 15h**

**OND@PROFISSÕES**

## Orientação Vocacional e Profissional

Vem saber mais sobre a tua vocação e as várias hipóteses para o teu futuro profissional.

**Loja Ond@Jovem da Quinta do Conde**

**dia 21 | sex | 21.30h**

**CURSO BREVE**

### Conversando com Mozart

por Carlos Otero  
Cada dia da sua vida trazia novas experiências, novos contactos e nova música, com a mais alta significação espiritual. Mozart teria tido - ou não-consciência dessa transformação? Não se sabe, mas uma coisa parece importante: a partir de certa altura a sua música começou a "soar" de outra maneira, como se ele tivesse sido atingido na sua inspiração musical por mais uma "fada", desta vez, "a espiritual". Resumir a sua vida em poucas palavras seria uma grande dificuldade, assim o melhor é falar-se apenas de alguns factos e, sobretudo, ouvir algumas músicas da sua vasta obra a fim de estabelecer "um diálogo".

• Inscrição gratuita: 21 228 85 88

**Sala Polivalente, Biblioteca Municipal de Sesimbra**



**dia 21 | sex | 21.30h**

**CONVERSA NA CAPELA**

### Aspectos da Colonização Romana na Região do Baixo Sado

• Convidado: Carlos Tavares da Silva - arqueólogo e pré-historiador. Director do Centro de Estudos Arqueológicos do Museu de Arqueologia e Etnografia do Distrito de Setúbal. Docente na área da Pré-história na Universidade de Lisboa, Universidade Aberta e Instituto Universitário Ortega y Gasset (Madrid).

**Capela do Espírito Santo dos Mareantes, Sesimbra**



**dia 27 | qui | 14.30h**

**HISTÓRIAS DE SEMPRE**

### O Velho, o Rapaz e o Burro

textos de Fátima Sobral e ilustrações de Maria João Lopes

Uma das histórias tradicionais mais co-

nhecidas em Portugal, que tem como moral a seguinte ideia: «Não há ninguém tão esperto, tão sensato e perspicaz, que cale as bocas do mundo!» Este momento de convívio pretende ser uma troca de saberes entre gerações, porque as histórias são intemporeais e para todas as idades.

• Destinatários: idosos dos centros de dia, IPSS e lares

• Inscrições (gratuitas): 21 228 85 88

**Sala Polivalente, Biblioteca Municipal de Sesimbra**



**dia 28 | sex | 21.30h**

**SERÃO DE CONTOS**

### Histórias Africanas com... Ângelo Torres

Propomos que passe um serão na companhia do actor e contador de histórias Ângelo Torres e redescubra alguns contos tradicionais africanos.

• Actividade inserida no programa do Ano Europeu para o Diálogo Intercultural

**Sala Polivalente, Biblioteca Municipal de Sesimbra**

**dia 29 | sáb | das 10 às 13h**

**APRENDE E FAZ**

### Arranjos Florais

Esta formação pretende sensibilizar para a enorme quantidade de materiais que se podem recolher da natureza, possibilitando variadas e curiosas aplicações e também proporcionar a aquisição de um conjunto de técnicas simples e ideias em arte floral.

• Preço: € 10

**Loja Pipa, Mercado Municipal da Quinta do Conde**

Org.: ANIME

**terças e quintas | das 10 às 11.30h**  
**WORKSHOPS**

### Informática Sénior

• Objectivos: conhecimentos na óptica do utilizador, pesquisa no catálogo da Biblioteca, navegação na Internet e criação de e-mail.

• Inscrições (gratuitas): 21 228 85 88

• Destinatários: maiores de 18 anos

**Espaço de Adultos, Biblioteca Municipal de Sesimbra**

**terças e quintas | das 14.30 às 17h**

### Programa de Orientação Escolar e Profissional – CREF

O Centro de Recursos Educativos e Formação vai ajudar-te na construção do teu projecto de carreira!

• Informações:

Tel.: 93 998 25 96

E-mail: loja.ondajovem@cm-sesimbra.pt

**Loja Ond@Jovem de Sesimbra**

**quartas | das 10 às 15h**

### Ser Adolescente

Projecto Específico de Apoio na Adolescência. Atendimento Individual com marcação prévia.

• Informações:

Tel.: 93 998 25 96

E-mail: loja.ondajovem@cm-sesimbra.pt

**Loja Ond@Jovem de Sesimbra**

**SEMPRE A MEXER**

**PARA NÃO ENVELHECER**

### Ateliês de Artes e Ofícios

• Informações e inscrições: 21 228 82 37

**Grupo Desportivo e Cultural do Conde 2**

**terças e quartas, das 16.30 às 18.30h**

**Escola Básica**

**das Fontainhas/Casal do Sapo**

**segundas e quintas, das 15.30 às 17.30h**

**Liga dos Amigos**

**da Lagoa de Albufeira**

**quartas, das 14 às 18h**

**quartas e sextas | manhã**

**FORMAÇÃO**

**AMRS.Sesimbra**

**Q@tifica**

• Objectivos: certificar as competências adquiridas em TIC (Tecnologias da Informação e Comunicação)

• Destinatários: público em geral

• Inscrições (gratuitas): 21 228 85 88

**Espaço de Adultos, Biblioteca**

**Municipal de Sesimbra**

**sábados | das 14.30 às 17.30h**

**COMPANHIA DAS ARTES**

### Oficinas Performativas

• Destinatários: crianças e jovens dos 7 aos 25 anos

**Anfiteatro da Boa Águia,**

**Quinta do Conde**

Org.: ANIME



## Memórias do Terramoto

O Dia em que a Terra Tremeu - Memórias do Grande Terramoto de 1755 na Vila de Sesimbra é o título da exposição que vai estar patente no Auditório Conde de Ferreira, de 1 a 16 de Novembro. Composta por painéis e objectos, a mostra dá a conhecer o impacto do abalo em diversos monumentos do concelho, entre eles a Igreja Matriz, a Capela do Espírito Santo dos Mareantes, a Fortaleza de Santiago e o Castelo. No local vai estar também patente a exposição itinerante O Terramoto de Todos os Santos em Santiago do Cacém e Setúbal, organizada pela Junta de Freguesia de Santiago do Cacém.



de **1 a 16** de Novembro  
**Auditório Municipal Conde de Ferreira, Sesimbra**  
de segunda a sexta, das 10 às 12.30 e das 14 às 17.30h  
sábados e domingos, das 14 às 18h

de **31** de Outubro a **2** de Novembro  
**EXPOGALAECIA 2008**  
**11.º Salão de Turismo, Gastronomia e Artesanato**  
Participação da autarquia no evento com um stand de promoção turística do município de Sesimbra.  
**Instituto Ferial de Vigo, Galiza**



até **16** de Novembro  
**EXPOSIÇÃO DE FOTOGRAFIA**  
**Os Nossos Melhores Amigos**  
da Associação Bianca  
**Espaço Zambujal**  
de segunda a sábado, das 10 às 12.30 e das 14 às 18.30h

de **1 a 8** de Novembro  
**EXPOSIÇÃO**  
**7.º Congresso Internacional da Pesca do Linguado e da Solha**  
Exposição de cartazes dos vários participantes no congresso.

**Átrio da Biblioteca Municipal de Sesimbra**  
de terça a sexta, das 9.30 às 17.30h  
sábados, das 10 às 18h  
Org.: CM Sesimbra e Faculdade de Ciências da Universidade de Lisboa

de **1 a 16** de Novembro  
**EXPOSIÇÃO**  
**O Dia em Que a Terra Tremeu – Memórias do Grande Terramoto de 1755 na Vila de Sesimbra**  
de segunda a sexta, das 10 às 12.30 e das 14 às 17.30h  
sábados e domingos, das 14 às 18h  
**Auditório Municipal Conde de Ferreira, Sesimbra**

de **4 a 30** de Novembro  
**OND@ARTE**

### Pintando o Retrato

Exposição de pintura de Peter Petersen. Mostra de 10 retratos a óleo sobre tela. O constante desafio da procura da semelhança na transposição para a tela.

**Loja Ond@Jovem da Quinta do Conde**  
de terça a sábado, das 14 às 20h



dias **8 e 9** | das 10 às 19h  
**FEIRA DOS AROMAS DE OUTONO**  
**Zimbr'Outono**  
Fortaleza de Santiago, Sesimbra

de **11 a 29** de Novembro  
**Exposição de Escultura**  
de Cristina Leiria  
**Átrio da Biblioteca Municipal de Sesimbra**  
de terça a sexta, das 9.30 às 17.30h  
sábados, das 10 às 18h

dias **14, 15 e 16**  
**Feira Nacional do Mel**  
Fortaleza de Santiago, Sesimbra  
dia **14**, das 18 às 20h  
dia **15**, das 10 às 20h  
dia **16**, das 10 às 17h

de **18** de Novembro a **14** de Dezembro  
**EXPOSIÇÃO DE FOTOGRAFIA**  
**Os Nossos Melhores Amigos**  
da Associação Bianca  
**Galeria do Mercado da Quinta do Conde**  
de terça a domingo, das 7 às 13 e das 15 às 19h

dia **23** | dom | das 10 às 18h  
**FEIRA DAS ARTES E DO ARTESANATO**  
**Zimbr'Arte**  
A Zimbr'Arte reúne dezenas de artesãos e permite dar a conhecer a actividade local, regional e nacional.  
**Fortaleza de Santiago, Sesimbra**



## Eureka! – Uma Viagem ao Mundo da Física

Num *one-man-show* com 50 minutos de duração, o actor/músico David Cruz encarna a pele do Sr. Eureka, empregado de limpeza por conta própria. Um belo dia o Sr. Eureka é contratado para limpar a casa do famoso físico Alberto Maçanov. Porém, ao chegar ao local, o nosso herói dá de caras com um montão de objectos insólitos e não resiste à tentação de saber para que servem. De forma insuspeita, embarca então numa fantástica viagem ao mundo da Física. Este espectáculo dirige-se aos alunos dos estabelecimentos de ensino do 2.º e 3.º ciclo do concelho e é uma das várias propostas do recém criado Serviço Educativo do Cineteatro, projecto que visa sensibilizar os alunos para o mundo da cultura e do espectáculo através de um conjunto de actividades que dão a conhecer as diversas artes performativas.

dias **19 e 20** | qua e qui | 11 e 15h

**Cineteatro Municipal João Mota, Sesimbra**



dia **1** | sáb | 10 e 11.30h

ATELIÊ DE DANÇA

### O Mistério da Florice (10h)

• Destinatários: crianças com 3 e 4 anos com acompanhante

### O Mistério da Florice (11.30h)

• Destinatários: dos 5 aos 7 anos

### pela Companhia de Dança de Almada

Este ateliês oferecem uma visita guiada ao interior do mundo imaginário da Princesa Clarice e da sua amiga flor, Florice. Vamos sentir o

vento e brincar com os bichinhos do jardim encantado, vamos fazer sopa gostosa com o cozinheiro Xuxu, vamos conhecer o laboratório da fada Valquíria e fazer feitiços com o relógio mágico que está todo trocado. Até levar uma vacina da Valquíria vai ser divertido...

• Menores de 12 anos: € 1,5

• Acompanhantes: € 2,5

• Inscrições: 21 228 87 15

**Cineteatro Municipal  
João Mota, Sesimbra**

dias **5 e 19** | qua | 14.30h

HORA DO CONTO

### Hoje Temos Visitas...

### A Avó Vem à Biblioteca Contar uma História

Esta actividade visa estimular a troca de experiências entre avós e netos através da audição de contos e de histórias tradicionais.

• Destinatários: crianças dos estabelecimentos de ensino concelhio

• Limite: 25 participantes por sessão

Sujeito à inscrição: 21 228 85 88

**Sala do Conto,  
Biblioteca Municipal de Sesimbra**



Ilustração: Annet Rudolph

dia **5** | qua | 15h

HORA DO CONTO

### É Tudo Meu!

de Nele Moost

ilustrações de Annet Rudolph

Todas as crianças querem ter aquilo que as outras têm. O Pequeno Corvo até não é mau rapaz, mas há algo que não consegue evitar: tem que ter tudo! Ele é muito esperto e imagina sempre novos truques que lhe permitam ficar com todos os brinquedos dos amigos. Depressa descobre que, apesar de "adquirir" uma enorme quantidade de novos tesouros, perde os seus amigos. Uma história sobre aprender a partilhar.

• Destinatários: pais e crianças

**Pólo de Leitura  
da Quinta do Conde**

dia 6 | qui | 10.30h  
O CONTO NO ESPAÇO

## A Maria Castanha

Há muitos anos havia uma cabana no meio da floresta onde viviam 6 duendes. No outro lado da floresta vivia um avô com a sua neta, uma bonita menina chamada Maria Castanha...

- Destinatários: crianças
- Inscrições: 96 241 73 27

**Espaço Zambujal**

Org.: JF Castelo

dia 6 | qui | 15h  
LEITURA E ATELIE

## Quem Quer, Quantas e Boas! Quentinhas!

Queres ter um cartucho de castanhas só teu? Vem divertir-te a fazer coisas divertidas relacionadas com as castanhas! Só temos de seguir as indicações do nosso livro!

- Destinatários: crianças a partir dos 6 anos.

**Pólo de Leitura da Quinta do Conde**

dia 7 | sex | 15h  
LEITURA E ATELIE

## Filosofia. Pensar É Uma Brincadeira!

A Solidão. Gostarias de viver completamente só? Isto dá que pensar, não dá?! Então junta-te a nós e vem pensar e discutir estas questões. Se tivermos dúvidas temos o nosso amigo livro para ajudar!

- Destinatários: a partir dos 8 anos

**Sala Infanto-juvenil,**

**Biblioteca Municipal de Sesimbra**



Ilustração: Anna Laura Cantone

dia 8 | sáb | 11h  
HORA DO CONTO

## Quero Uma Mamã-robot de Davide Cali; ilustrações de Anna Laura Cantone

Uma mamã verdadeira nunca tem tempo para nós. Pelo contrário, uma mamã-robot, além de ter muito tempo, faz todas as nossas vontades.

E nunca grita conosco... Senão, desligamo-la com o telecomando! Mas será que uma mamã-robot cheira tão bem e sabe fazer cósegas como uma mamã verdadeira?

- Destinatários: pais e crianças

**Sala do Conto,**

**Biblioteca Municipal de Sesimbra**

dias 8,15, 22, 29 | sáb | 11h

A TELIE

## Kids Combat

Hoje em dia a necessidade das crianças fazerem mais exercício físico é cada vez maior. O Kids Combat é uma actividade que alia diversão ao exercício.

- Destinatários: crianças dos 5 aos 12 anos
- Limite: 10 participantes
- Inscrições: 96 241 73 27

**Espaço Zambujal**

Org.: JF Castelo

dia 8 | sáb | 15h  
EXPRESSIONE PLÁSTICA

## Gastanhas em Recortes de Revistas

- Limite: 10 participantes
- Inscrições: 96 241 73 27

**Espaço Zambujal**

Org.: JF Castelo



dias 10 e 11 | 11 e 15h  
COMUNIDADE EDUCATIVA  
**Maldita Matemática**  
Dois Pontos – Associação Cultural

*Maldita Matemática* é uma viagem que passa pelo mundo dos números. Maria tem um teste de matemática e na véspera, depois de muita brincadeira e pouco estudo, deita-se, adormece e começa a sonhar. No sonho, Maria encontra-se num mundo povoado por números... Aparece um Sete que está a fazer revisões para o teste de poesia... E depois? À volta de um enorme tabuleiro com forma de um mapa de tesouro, os especta-

dores assistem, partilham e divertem-se com a aventura da Maria e do seu amigo Sete. O espectáculo é seguido de uma conversa com o público.

- Destinatários: alunos do 1.º, 2.º e 3.º ciclo
- Lotação máxima: 125 alunos (por sessão)

+ professores

- Menores de 12 anos: € 1.5
- Acompanhantes: € 2.5

- Inscrições: 21 228 87 15

**Cineteatro Municipal**

**João Mota, Sesimbra**

dia 11 | ter | 10.30h  
CONTO NO ESPAÇO

## A Lenda de S. Martinho

Vem ouvir a lenda de uma forma lúdica, motivando a leitura.

- Destinatários: crianças dos 5 aos 12 anos
- Limite: 25 participantes
- Inscrições: 96 241 73 27

**Espaço Zambujal**

Org.: JF Castelo

dia 11 | ter | 14.30h  
**Vem Construir um Saco para as Guloseimas do Halloween**

Todos sabemos que o Halloween é uma tradição americana, mas porque não havemos de divertir-nos também nesta data?

- Destinatários: crianças dos 5 aos 12 anos
- Limite: 10 participantes
- Inscrições: 96 241 73 27

**Espaço Zambujal**

Org.: JF Castelo



Ilustração: Catarina Marques

dia 12 | qua | 15h  
HORA DO CONTO  
**O Medo O Que É?**

de José Jorge Leiria  
ilustrações Catarina Marques

De que cor é o medo? Como nasce? Que rostos pode ter? Este é um livro que nos apresenta um conjunto de definições poéticas para este arrepio que nos percorre a espinha, para este nó que se aperta no estômago, para

esta tremura nas pernas que tantas vezes faz com que recuemos perante uma sombra, um ruído ou uma voz inesperada. Quem é que tem bastante coragem para dizer que nunca sentiu medo?

• Destinatários: pais e crianças

**Pólo de Leitura da Quinta do Conde**

**dia 13 | qui | 10.30h**

EXPRESSÃO PLÁSTICA

### **Vamos Fazer Bruxinhas Para Mobiles**

• Destinatários: crianças dos 5 aos 12 anos

• Limite: 10 participantes

• Inscrições: 96 241 73 27

**Espaço Zambujal**

Org.: JF Castelo

**dia 13 | qui | 15h**

LEITURA E ATELIE

### **S. Martinho**

O que tem a ver o Dia de S. Martinho que se comemora a 11 de Novembro com a Lenda do São Martinho? Vem descobrir esta lenda! Só precisamos de ter alguns fantoches e ensaiar um pouco!

• Destinatários: crianças a partir dos 6 anos

**Pólo de Leitura da Quinta do Conde**

**dia 14 | sex | 15h**

LEITURA E ATELIE

### **Filosofia. Pensar É Uma Brincadeira!**

O Respeito. Respeitas sempre os outros, ou só respeitas aqueles que te respeitam? Isto dá que pensar, não dá? Teremos todos a mesma ideia sobre o que é o respeito?

• Destinatários: a partir dos 8 anos

**Sala Infanto-juvenil, Biblioteca Municipal de Sesimbra**



**dia 15 | sáb | 10.30 e 11.15h**

ESPECTÁCULO PARA BEBÉS

### **Túu! Túu!!**

pelo Agora Teatro

Poemas e paisagens sonoras que propõem estimular os sentidos, sensações, emoções e despertar a ima-

ginação. Aliar a manipulação de objectos e música, ampliar a criatividade e despertar as capacidades auditivas e visuais.

• Destinatários: bebés até aos 36 meses

• Inscrições: 21 228 85 88 (até 12 de Novembro)

**Sala Polivalente, Biblioteca Municipal de Sesimbra**

**dia 15 | sáb | 15h**

ATELIÉ DE EXPRESSÃO PLÁSTICA

### **Um Computador na Tua Mão**

Um computador é feito de várias peças, com elas podes fazer coisas fantásticas. Vem descobrir como.

• Destinatários: crianças a partir dos 6 anos

**Sala Infanto-juvenil, Biblioteca Municipal de Sesimbra**

**dia 15 | sáb | 15.30h**

EXPRESSÃO PLÁSTICA

### **Hoje Vamos Colorir Casas Assombradas...**

• Destinatários: crianças

• Limite: 10 participantes

• Inscrições: 96 241 73 27

**Espaço Zambujal**

Org.: JF Castelo

**dia 18 | ter | 10.30h**

EXPRESSÃO PLÁSTICA

### **No Espaço Reinam as Abóboras...**

• Destinatários: crianças

• Inscrições: 96 241 73 27

**Espaço Zambujal**

Org.: JF Castelo



Ilustração: André Letria

**dia 19 | qua | 15h**

HORA DO CONTO

### **História de um Segredo**

de João Paulo Cotrim

ilustrações André Letria

Já te pediram para guardares um se-

gredo? E guardaste-o? Pois esta é uma história de um menino e uma menina que partilham um segredo, tal e qual como tu vais fazer.

• Destinatários: pais e crianças

**Pólo de Leitura da Quinta do Conde**

**dias 19 e 20 | qua e qui | 11 e 15h**

COMUNIDADE EDUCATIVA

### **Eureka! – Uma Viagem ao Mundo da Física**

Encerrado para Obras (Associação Cultural)

• Destinatários: alunos do 2.º e 3.º ciclo

• M/4

• Menores de 12 anos: € 1.5

• Acompanhantes: € 2.5

• Inscrições: 21 228 87 15

**Cine teatro Municipal João Mota, Sesimbra**

**dia 20 | qui | 10.30 e 15h**

ATELIÉ

### **Vamos Falar de Uma Profissão – Vendedor De Castanhas**

É uma profissão tão digna como as outras, mas por vezes esquecida. Nesta época de Outono enalteçemos esta profissão.

• Destinatários: crianças dos 5 aos 12 anos

• Limite: 20 participantes

• Inscrições: 96 241 73 27

**Espaço Zambujal**

Org.: JF Castelo



Ilustração: André Letria

**dia 20 | qui | 15h**

LEITURA E ATELIE

### **Sabias Que Tens Direitos? Vem Conheçê-los!**

Os teus direitos dizem respeito ao que podes fazer e ao que as pessoas responsáveis por ti devem fazer para que sejas feliz, saudável e te sintas seguro.

• Destinatários: crianças a partir dos 6 anos.

**Pólo de Leitura da Quinta do Conde**



dia 21 | sex | 15h

LEITURA E ATELIE

## Sabias

### Que Tens Direitos?

#### Vem Conheçê-los!

Os teus direitos dizem respeito ao que podes fazer e ao que as pessoas responsáveis por ti devem fazer para que sejas feliz, saudável e te sintas seguro.

• Destinatários: crianças a partir dos 6 anos

**Sala Infanto-juvenil, Biblioteca Municipal de Sesimbra**

dia 22 | sáb | 11h

HORA DO CONTO

## O Grilo Verde

de António Mota  
ilustrações de Elsa Navarro

Um dia, na horta do tio Manuel Liró, apareceu um grilo espantoso: era verde e assobiava. Os grilos pretos não gostaram daquilo. Esta é uma história que faz reflectir sobre o direito à diferença.

• Destinatários: pais e crianças

• Actividade inserida no programa do Ano Europeu para o Diálogo Intercultural.

**Sala do Conto, Biblioteca Municipal de Sesimbra**

dia 22 | sáb | 15.30h

EXPRESSION PLÁSTICA

## Caixinhas

### em Forma de Folha

• Destinatários: crianças a partir dos 5 anos

• Limite: 15 participantes

• Inscrições: 96 241 73 27

**Espaço Zambujal**

Org.: JF Castelo

dia 25 | ter | 10.30 e 15h

O CONTO NO ESPAÇO

## O Flautista de Hamelin dos Irmãos Grimm

Uma terrível invasão de ratos assola a cidade, deixando o povo desesperado. Quando todas as tentativas de acabar com a praga parecem frustradas, surge um personagem estranho e misterioso – um flautista – que promete livrar Hamelin dos ratos mediante o pagamento de certa soma em dinheiro. Ele cumpre sua promessa, mas quando volta para receber seu pagamento, é ridicularizado e enganado pelas autoridades. O Flautista decide então vingar-se de Hamelin, tirando da cidade o seu

bem mais precioso.

• Destinatários: crianças a partir dos 3 anos

• Limite: 20 participantes

• Inscrições: 96 241 73 27

**Espaço Zambujal**

Org.: JF Castelo



Ilustração: Almud Kumerit

dia 26 | qua | 15h

HORA DO CONTO

## O Meu e o Teu

de Peter Geibler  
ilustrações Almud Kumerit

O jogo de palavras começa quando duas crianças se encontram. Uma inventa qualquer coisa, a outra tenta acompanhá-la. Esta é uma história entre o Meu e o Teu... «O Teu rasteja atrás das portas. O Meu passeia todas as noites...».

• Destinatários: pais e crianças

**Pólo de Leitura da Quinta do Conde**

dia 27 | qui | 10.30h

EXPRESSION PLÁSTICA

## Vamos Fazer

### Velinhas Para o Natal

Dezembro está a chegar e o Natal também.

• Destinatários: crianças a partir dos 5 anos

• Limite: 15 participantes

• Inscrições: 96 241 73 27

**Espaço Zambujal**

Org.: JF Castelo

dia 27 | qui | 15h

LEITURA E ATELIE

## Ler o Mês de Novembro

O que significa para ti o mês de Novembro? Fecha os olhos, imagina e põe no papel tudo o que vês e sentes... o cheiro do Outono, a leveza

do vento, os tons acastanhados das folhas e frutos...O desafio é todo teu!

• Destinatários: crianças a partir dos 6 anos.

**Pólo de Leitura da Quinta do Conde**



Ilustração: Elsa Navarro

dia 28 | sex | 10 e 14.30h

HORA DO CONTO

## O Grilo Verde

de António Mota  
ilustrações de Elsa Navarro

• Destinatários: crianças dos estabelecimentos de ensino concelhio

• Limite: 25 participantes

• Inscrições: 21 228 85 88

• Actividade inserida no programa do Ano Europeu para o Diálogo Intercultural.

**Sala do Conto, Biblioteca Municipal de Sesimbra**

dia 28 | sex | 15h

LEITURA E ATELIE

## Filosofia. Pensar

### É Uma Brincadeira!

A Harmonia. Tens de concordar sempre com toda a gente? É possível cada um de nós pensar de forma diferente e termos todos razão? Isto dá que pensar, não dá?!

• Destinatários: a partir dos 8 anos

**Sala Infanto-juvenil, Biblioteca Municipal de Sesimbra**

dia 29 | sáb | 15.30h

ESPECTÁCULO

## A Festa

### dos Continentes

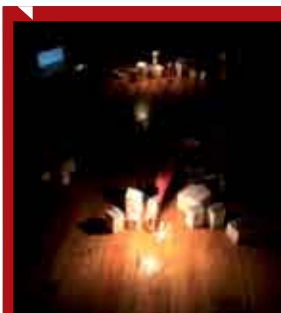
pelo Teatro Oficina da Marioneta

Este espectáculo parte do conto O Menino de Todas as Cores, de Luísa Ducla Soares e é uma actividade interactiva e multicultural envolvendo um ateliê onde cada criança constrói a sua marioneta relacionada com o tema da história. Desta forma, manipulando as marionetas, as crianças participam no espectáculo, valori-

zando o conto e criando momentos de interacção que tornam mais viva a mensagem que se pretende transmitir, o direito à diferença e o respeito pela cultura de cada povo.

- Destinatários: crianças a partir dos 6 anos
- Actividade inserida no programa do Ano Europeu para o Diálogo Intercultural.

**Sala Polivalente, Biblioteca Municipal de Sesimbra**



**dia 30 | dom | 17h**  
**DOMINGOS EM FAMÍLIA**  
**Dos Joelhos Para Baixo**  
**um solo de Márcia Lança**

Partindo de um desenho nascido no ATL da escola n.º6 de Campo de Ourique, em que os traços do lápis foram apagados pela borracha, notei que apagar sem deixar marcas era impossível. Passei, depois deste episódio, um ano a desenhar. O que fazia era seleccionar um momento do dia que tivesse tido lugar num espaço específico e desenhar os percursos que eu e outras pessoas tínhamos feito nesse lugar. Assim, para que nos pudéssemos movimentar no papel era necessário apagar-nos e redesenhar-nos noutra zona da folha. Surgiu destas experiências, que inicialmente se reduziam à transformação da matéria folha noutras matérias, uma série de acções com homens e mulheres de papel. Uma cidade de papel, que toma forma lentamente.

- M/8
- Menores de 12 anos: € 1,5
- Acompanhantes: € 2,5

**Cineteatro Municipal João Mota, Sesimbra**

## a decorrer



Ilustração: Carla Antunes

**terças e quintas | 10 e 14.30h**

**HORA DO CONTO**

### **A Princesa Esbrenhaxa** de Margarida Castel-Branco ilustrações de Carla Antunes

Esta animação destina-se às crianças do 1.º e 2.º ano do 1.º Ciclo de Ensino Básico e pretende promover a criatividade e a imaginação, partindo do jogo visual da história.

### **A História da Pequena Estrela** de Rosário Alçada Araújo

ilustrações de Catarina França  
Esta hora do conto destina-se às crianças do 3.º e 4.º ano e pretende ser uma viagem onde os leitores acompanham as aventuras, as peripécias, as experiências e as descobertas da Pequena Estrela.

- Livros recomendados pelo Plano Nacional de Leitura;
- Destinatários: crianças dos estabelecimentos do 1.º Ciclo do Ensino Básico concelhio.
- Limite: 25 participantes por sessão
- Inscrições: 21 228 85 88

**Sala do Conto, Biblioteca Municipal de Sesimbra**

**quartas | 10.30h**

**ESPAÇO**

### **Aqui Brincamos Todos**

- Destinatários: crianças até aos 6 anos acompanhadas por um adulto
- Dinamização: CM Sesimbra e STIP/Cercizimbra

**Sala Infanto-juvenil, Biblioteca Municipal de Sesimbra**

**quartas e sextas | 10.30 e 15h**

**O CONTO NO ESPAÇO**

### **A Ovelhinha que Veio Para o Jantar** de Steve Smallman e Joelle Dredimay

Era uma vez um lobo que recebeu a visita inesperada de uma ovelhinha.

Mal olhou para ela planeou um bom jantar, mas a ovelhinha só queria ser amiga dele...Vem descobrir o que aconteceu.

- Destinatários: crianças do pré-escolar e do 1.º e 2.º ano do 1.º Ciclo do Ensino Básico
- Objectivos: motivar para o livro e para a leitura
- Limite: 25 participantes por sessão
- Inscrições: 96 241 73 27

**Espaço Zambujal**

Org.: JF Castelo



Ilustração: Moonz

**quartas e sextas | 10.30 e 15h**

**O CONTO NO ESPAÇO**

### **O Fantasma das Cuecas Rotas** de Isabel Ricardo Amaral

e ilustrações Moonz  
Gostas de histórias de fantasmas? Então vem conhecer um fantasma muito especial: o Fantasma das Cuecas Rotas.

- Destinatários: crianças do 3.º e 4.º anos do 1.º Ciclo do Ensino Básico
- Objectivos: motivar para o livro e para a leitura
- Limite: 25 participantes por sessão
- Inscrições: 96 241 73 27

**Espaço Zambujal**

Org.: JF Castelo

**quintas | 10.30h**

**OFICINA**

### **Hoje Há Festa**

- Destinatários: crianças dos 3 aos 6 anos e famílias
  - Dinamização: CM Sesimbra e STIP/Cercizimbra
- Pólo de Leitura da Quinta do Conde**

**sextas | 10.30h**

**ESPAÇO**

### **Aqui Brincamos Todos**

- Destinatários: crianças até aos 3 anos e famílias
  - Dinamização: CM Sesimbra e STIP / Cercizimbra
- Pólo de Leitura da Quinta do Conde**

# Sesimbra sabe bem



Sesimbra  um mar de emoções... todo o ano.

Conheça o novo site do turismo

<http://visit.sesimbra.pt>

  
Sesimbra  
câmara municipal

## Milha Urbana da Quinta do Conde

A Milha Urbana da Quinta do Conde está de volta para a segunda edição, mais uma vez sob o lema A Correr ou a Andar. Após o êxito registado no ano passado, com a participação de mais de 400 atletas, a organização decidiu manter os moldes da prova. Assim sendo, a Milha divide-se em três escalões: dois competitivos - escalão A, para concorrentes dos 10 aos 18 anos, escalão B, para concorrentes com mais de 18 anos - e um não competitivo, denominado A Correr e a Andar, para os restantes participantes. O percurso, que para os escalões de competição é de 1609 metros (uma milha), tem como ponto de partida a Rua 25 de Abril e segue pela Avenida 1.º Maio até à Rotunda dos Dadores de Sangue, onde os atletas dão a volta para terminarem onde começaram a prova. A prova A Correr ou a Andar é mais descontrainda e curta (1100 metros), ideal para um passeio em família e para o convívio entre a comunidade. A Milha está integrada nas comemorações do 21.º aniversário do Centro Comunitário da Quinta do Conde.



**dia 16 | dom**  
**Concentração: às 9 horas, rotunda da Junta de Freguesia da Quinta do Conde**

**dia 8 | sáb | 9.30h**

OND@AVENTURA

### Visita à Serra da Achada

• Informações: 93 998 25 96  
 ou loja.ondajovem@cm-sesimbra.pt

**Loja Ond@Jovem de Sesimbra**



**dia 8 | sáb | 10h**

PASSEIO PEDESTRE

### Maravilhas do Cabo

Conhecer a lenda do cabo pela rota dos dinossaúrios é o objectivo deste passeio.

• Informações e inscrições:

• 21 228 85 40 (Posto de Turismo de Sesimbra)

• Ponto de encontro: Santuário do Cabo Espichel



Foto: Vertente Natural

**dia 9 | dom | 9.30h**

PASSEIO PEDESTRE

### A Caminho dos Dinossaúrios

Passeio pedestre no planalto e Santuário do Cabo Espichel, passando pelas pistas de pegadas de Dinossaúrios, com identificação de fauna e flora, interpretação histórica e cultural do Santuário do Cabo Espichel e pegadas de Dinossaúrios.

• Preço: € 9

• Duração: manhã

• Grau de dificuldade: baixo

• Inscrições: até 7 de Outubro

• Informações: 21 084 89 19 / 93 436 21 45 /

info@vertentenatural.com

• Ponto de encontro: Santuário do Cabo Espichel

Org.: Vertente Natural

**dia 15 | sáb | 9h**

OND@AVENTURA

### Terras do Calhariz

• Inscrições: 21 210 22 31

**Loja Ond@Jovem da Quinta do Conde**



Foto: Vertente Natural

**dia 16 | dom | 9.30h**

BTT

### Pela Mata de Sesimbra

BTT na Mata de Sesimbra passando pela Aldeia da Piedade, Terras do Risco e Palácio de Calhariz.

• Preço: € 20

• Duração: manhã

• Grau de dificuldade: médio/baixo

• Inscrições: até 14 de Outubro

• Informações: 21 084 89 19 / 93 436 21 45 / info@vertentenatural.com  
• Ponto de encontro: Vertente Natural, Almoinha (consulta o mapa no nosso site)  
Org.: Vertente Natural

**dia 16 | dom | 11h**

**ATLETISMO**

## II Milha Urbana da Quinta do Conde

Segunda edição desta prova, integrada nas comemorações do 21.º Aniversário do Centro Comunitário Quinta do Conde, sob o lema *A Correr ou a Andar*.

• Percurso: Rua 25 de Abril, Avenida 1.º de Maio até à Rotunda dos Dadores de Sangue, retorno pela Av. 1.º de Maio até ao início da Rua 25 de Abril.

• Inscrições (gratuitas): até 14 de Novembro (18h)

• Informações: 21 213 77 30

**Concentração: às 9 horas na rotunda da Junta de Freguesia da Quinta do Conde**

Org.: Centro Comunitário da Quinta do Conde  
Apoio: CM Sesimbra

**dia 22 | sáb | 9.30h**

**OND @ AVENTURA**

## Espeleologia na Lapa do Fumo

• Inscrições: 93 998 25 96  
ou loja.ondajovem@cm-sesimbra.pt

**Loja Ond@Jovem de Sesimbra**



Foto: Vertente Natural

**dia 22 | sáb | 9.30h**

**PASSEIO PEDESTRE**

## Das Bicas aos Dinossaúrios

• Preço: € 16

• Duração: manhã

• Grau de dificuldade: médio/alto

• Inscrições: até 21 de Outubro

• Informações: 21 084 89 19 / 93 436 21 45 / info@vertentenatural.com

• Ponto de encontro: Praia das Bicas

Org.: Vertente Natural



Foto: Vertente Natural

**dia 23 | dom | 9.30h**

**RAPPEL**

## Circuito das Lapas

Actividade que inclui três vias de *rappel*, e se insere num ambiente paisagístico único, onde se podem observar várias espécies de fauna e flora locais.

• Preço: € 18

• Duração: manhã

• Grau de dificuldade: baixo/médio

• Inscrições: até 21 de Outubro

• Informações: 21 084 89 19 / 93 436 21 45 / info@vertentenatural.com

• Ponto de encontro: junto ao Campo de Futebol da Azoia

Org.: Vertente Natural



Foto: Vertente Natural

**dia 29 | dom | 16h**

**EPELEOLOGIA**

## Lapa do Médico

Cavidade ideal para o desenvolvimento de técnicas de progressão dentro de gruta. Com algumas passagens estreitas entre salas, a geologia é diversa nesta gruta, passando por zonas de espeleotemas, a outras onde os movimentos tectónicos estão bem latentes.

• Preço: € 16

• Duração: manhã

• Grau de dificuldade: médio

• Inscrições: até 27 de Outubro

• Informações: 21 084 89 19 / 93 436 21 45 / info@vertentenatural.com

• Ponto de encontro: Vertente Natural, Almoinha (consulta o mapa no nosso site)

Org.: Vertente Natural

**a decorrer**



**ACTIVIDADE FÍSICA**

## Mexe-te

Programa de prevenção e terapia contra a obesidade infantil.

• Informações: 93 998 24 85

(CM Sesimbra/ Sector de Desporto)

**Pavilhão Municipal de Sampaio segundas e quartas, das 18.30 às 20h**

**Pavilhão Municipal da Quinta do Conde e Sociedade Musical Sesimbrense**

**terças e quintas, das 18.30 às 20h**

**SEMPRE A MEXER**

**PARA NÃO ENVELHECER**

## Gerontomotricidade

**Oficinas de Movimento**

Actividade que visa a promoção da actividade física através de exercícios adaptados à terceira idade. É desenvolvida por uma terapeuta devidamente habilitada.

• Informações: 21 228 82 37

• Inscrições: locais da actividade

**Associação Cultural**

**e Desportiva da Cotovia**

**terças e quintas, das 9 às 10h**

**Associação de Desenvolvimento**

**da Quinta do Conde**

**quartas e sextas, das 9 às 10 e das 10.10 às 11.10h**

**Grupo Desportivo**

**e Cultural Conde II**

**quartas e sextas, das 11.20 às 12.20h**

**Pavilhão Municipal**

**da Quinta do Conde**

**segundas, terças, quartas e quintas, das 14 às 15h**

**Sociedade Musical Sesimbrense**

**terças e quintas, das 10.10 às 11.10 e**

**das 11.20 às 12.20h**

**Liga dos Amigos**

**da Lagoa de Albufeira**

**quartas e sextas, das 9 às 10 e das 10.10 às 11.10h**

# SESIMBRA '08

# Sabores de Outono

## Semana Gastronómica

Gastronomic Week | Autumn Flavours

## Sabores de Outono

Durante uma semana, vários restaurantes do concelho vão juntar às suas ementas habituais pratos e sobremesas confeccionados com produtos tradicionais desta estação, como a noz, a castanha, a maçã camoesa, a pêra de Inverno, a batata-doce, a abóbora ou a romã. A Semana Gastronómica Sabores de Outono é uma iniciativa da Câmara Municipal de Sesimbra, em conjunto com a Associação de Comerciantes Industriais do Concelho de Sesimbra – ACICS, Associação Comércio e Serviços do Distrito de Setúbal – ACDS e Junta de Freguesia do Castelo, e tem como finalidade estimular a comercialização de produtos tradicionais do campo e, ao mesmo tempo, impulsionar o comércio tradicional e o turismo do Concelho.

de 8 a 16 de Novembro  
Restaurantes Aderentes

de 8 a 16 de Novembro

SEMANA GASTRONÓMICA

### Sabores de Outono

Durante uma semana, vários restaurantes do concelho vão juntar às suas ementas habituais pratos e sobremesas confeccionados com produtos tradicionais desta estação.

Org.: CM Sesimbra, JF Castelo, Associação de Comerciantes e Industriais do Concelho de Sesimbra – ACICS e Associação de Comércio e Serviços do Distrito de Setúbal – Delegação de Sesimbra – ACSDS

Restaurantes Aderentes



dia 12 | qua | das 15 às 16.30h

### Ond@Profissão

Vem participar nesta actividade lúdico-pedagógica e descobrir o que poderás fazer no futuro.

• Informações: 93 998 25 96  
ou [loja.ondajovem@cm-sesimbra.pt](mailto:loja.ondajovem@cm-sesimbra.pt)

Loja Ond@Jovem de Sesimbra



dia 15 | sáb | 9h

### Passaieiro Todo-o-terreno

O Clube Rotta do Cabo 4x4, em parceria com a Cercizimbra, vai realizar um passeio todo-o-terreno enquadrado na nossa magnífica região. Além do passeio, o evento inclui pequeno-almoço, almoço, jantar e baile e tem como objectivo a angariação de fundos para o projecto do Lar Residencial da Cercizimbra na Quinta do Conde.

• Ponto de Encontro: sede da Cercizimbra  
• Inscrições e informações: 21 268 13 35 / 93 433 56 83 ou [alvarotd5@gmail.com](mailto:alvarotd5@gmail.com)  
• Preço: € 25

Org.: Clube Rotta do Cabo 4x4 e Cercizimbra

dia 22 | sáb | 15h

### Ond@Jogos

Testa o que sabes e aprende o que não sabes, num jogo inovador de Astronomia.

Loja Ond@Jovem  
da Quinta do Conde

dia 29 | sáb | 21h

### Ond@Karaoke

Numa época famosa e conhecida pelas «quentes e boas», vem festejar o magusto com uma sessão de karaoke na loja, com castanhas e batatas-doces para todos.

• Informações: 93 998 25 96  
ou [loja.ondajovem@cm-sesimbra.pt](mailto:loja.ondajovem@cm-sesimbra.pt)

Loja Ond@Jovem de Sesimbra



de segunda a sexta | das 18 às 20h

### Posto de Intervenção em Toxicodependências

• Informações: 93 998 25 96  
ou [loja.ondajovem@cm-sesimbra.pt](mailto:loja.ondajovem@cm-sesimbra.pt)

Loja Ond@Jovem de Sesimbra

de terça a sábado | das 13 às 19h

## Sudoku Mania

O sudoku vai passar pela Loja Ond@Jovem. Aproveita para conhecê-lo! Fáceis, difíceis e impossíveis! A solução é usares a cabeça...

• Informações: 93 998 25 96  
ou loja.ondajovem@cm-sesimbra.pt

**Loja Ond@Jovem de Sesimbra**

de terça a sábado | das 13 às 19h

## Desafia a Tua Mente

• Informações: 93 998 25 96  
ou loja.ondajovem@cm-sesimbra.pt

**Loja Ond@Jovem de Sesimbra**



de terça a sábado | das 13 às 19h

## Ond@Jogos

• Informações: 93 998 25 96  
ou ondajovem@cm-sesimbra.pt

**Loja Ond@Jovem de Sesimbra**



de terça a sábado | das 13 às 19h

## Ond@Net

Acede gratuitamente aos computadores por um período de 45 minutos ou trazer o teu portátil e usar a nossa rede wireless.

• Informações: 93 998 25 96  
ou loja.ondajovem@cm-sesimbra.pt

**Loja Ond@Jovem de Sesimbra**

de terça a sábado | das 14 às 20h

## Ond@Net

Podes usar gratuitamente um dos computadores por um período de 45 minutos ou traz o teu portátil e usa a rede wireless.

**Loja Ond@Jovem  
da Quinta do Conde**



sábados | das 14 às 20h

## ARTE PÚBLICA

### Livros que Viajam

Neste espaço poderás ver, ler e folhear livros e levá-los consigo sem ter de pagar. Tem apenas o compromisso de fazer viajar esse livro até outras mãos.

**Loja Pipa, Mercado Municipal  
da Quinta do Conde**

Org.: ANIME



## SEMPRE A MEXER PARA NÃO ENVELHECER

### Danças de Salão

As danças de salão são uma forma de expressão corporal que exige o sincronismo entre o cérebro e o corpo. Os benefícios são unanimemente reconhecidos. Destaca-se o aperfeiçoamento da capacidade motora, a sensação de bem-estar e alegria que proporciona e a convivência social saudável que fomenta quando praticada em grupo, combatendo os sentimentos de solidão e isolamento.

• Informações e inscrições: 21 228 82 37

**Sociedade Musical Sesimbrense**

terças, das 10 às 11.30h

**Liga dos Amigos**

**da Lagoa de Albufeira**

quintas, das 10 às 11.30h

**Grupo Desportivo**

**e Cultural do Conde II**

sextas, das 14.30 às 16h

## SEMPRE A MEXER PARA NÃO ENVELHECER

### Logoterapia

**Oficinas da Memória**

Centra-se na manutenção e desenvolvimento das capacidades cognitivas e relacionais através de exercícios específicos. É desenvolvida por uma psicopedagoga. Contribui para proporcionar uma nova dinâmica de vida a quem já deixou a actividade laboral.

• Informações: 21 228 82 37

• Inscrições: locais da actividade

**Sociedade Musical Sesimbrense**

quintas, das 9 às 10h

**Associação Cultural e Desportiva  
da Cotovia**

quintas, das 10 às 11h

**Junta de Freguesia**

**da Quinta do Conde**

terças, das 9 às 10h

**Grupo Desportivo  
e Cultural do Conde II**

terças, das 10 às 11h

**Liga dos Amigos**

**da Lagoa de Albufeira**

segundas, das 10 às 11h



Até 30 de Novembro

## GASTRONOMIA

### Jantar com

### apresentação de Vinhos

Inscrições abertas para jantar com apresentação de vinhos José Maria da Fonseca, em colaboração com o Padaria Restaurante/Bar, no dia 5 de Dezembro.

• Menu: Degustação de oito pratos e outros tantos vinhos;

• Inscrições (até 30 de Novembro): Restaurante Padaria, Posto de Turismo de Sesimbra ou através do e-mail [jmfcprt@gmail.com](mailto:jmfcprt@gmail.com)

• Limite: 40 participantes

• Informações: 21 228 03 81 ou [jmfcprt@gmail.com](mailto:jmfcprt@gmail.com)

**Padaria Restaurante/Bar, Sesimbra**

Org.: Padaria Restaurante/Bar



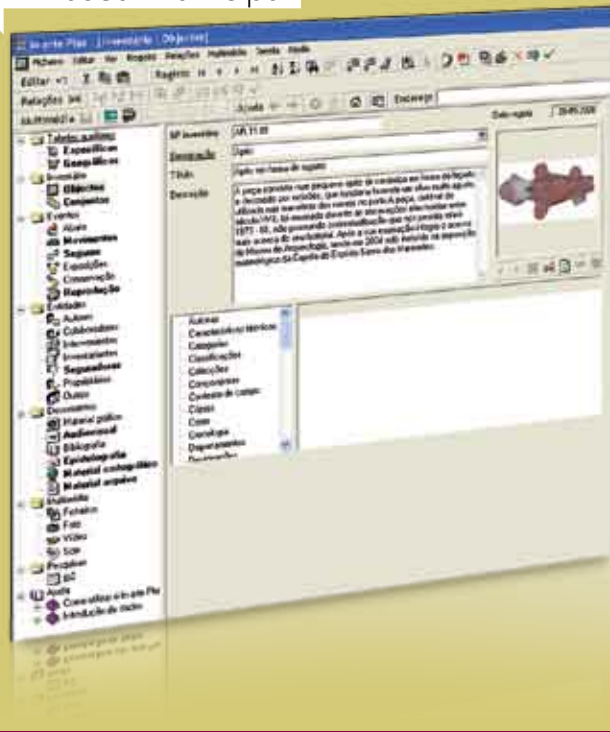
## Vestígio do Terramoto de 1755

No dia 1 de Novembro de 1755, às 9.30 horas, Sesimbra acordou com os abalos provocados por um dos maiores e mais devastadores sismos de que alguma vez houve registo, o Grande Terramoto de Lisboa, que atingiu cerca de nove graus na escala de Richter. A vila, localizada a cerca de 30 quilómetros da capital, ficou bastante danificada e guarda ainda hoje alguns dos vestígios provocados pela catástrofe. O fragmento de cantaria do antigo pórtico gótico da fachada quatrocentista da Capela do Espírito Santo dos Marean-

tes é um desses testemunhos. Durante a Visitação da Ordem de Santiago, em 1553, é feita uma descrição pormenorizada sobre a estrutura. “É de pedraria de ponto com suas portas de bordo fasquiadas antigas quebradas de postigos com aldrabas e fecho mourisco. O portado travesso de pedraria quebrado, as porta [em madeira] de castanho novas com ferrolho e chave. Um tabuleiro grande quebrado todo lavrado de lavras por riba. Sobem a ele por cinco degraus com seu maineis tudo de pedraria.” O fragmento, descoberto em 2004, durante

a reabilitação da Capela, terá sido reutilizado como material de construção nas obras de reconversão realizadas depois do abalo. Entre 1 e 16 de Novembro, a peça vai fazer parte da exposição *O Dia em que a Terra Tremeu - Memórias do Grande Terramoto de 1755 na Vila de Sesimbra*, patente no Auditório Conde de Ferreira. A mostra pretende dar a conhecer o impacto que o terramoto teve na vila, sobretudo em diversos monumentos, entre eles a Igreja Matriz, a Capela do Espírito Santo dos Mareantes, a Fortaleza de Santiago e o Castelo.





## Uma memória cada vez mais acessível

A Câmara Municipal de Seiximbra tutela uma vasta colecção de objectos/bens culturais móveis, de natureza e temáticas muito diversificadas. A incorporação sistemática destas peças no acervo, e reorganização das reservas municipais, afiguram-se como um desafio de grande utilidade no plano da gestão e, fundamentalmente, na valorização do património cultural.

As doações voluntárias, as recolhas efectuadas no terreno e a investigação arqueológica, só para citar alguns exemplos, implicam a entrada de milhares de objectos no acervo do museu. Muitas destas recolhas

chegam a ser situações de salvamento, nomeadamente ao nível dos objectos de cariz etnográfico, maioritariamente associados às antigas artes de pesca, que de outra forma se perderiam para sempre.

Como só se gere aquilo que se conhece, o controlo de informação tão diversificada coloca, naturalmente, algumas dificuldades, cuja resolução passa pela implementação de um sistema de informação ágil e eficaz, neste caso com recurso à aplicação *In Arte Plus*. A utilização de uma única base de dados cumpre o objectivo e necessidade de se proceder a uma normalização,

sob pena de não se conseguir pesquisar e recuperar a informação. Este inventário, na complexidade da sua estruturação, pretende ser uma ferramenta simples, de gestão interna do museu e, num futuro próximo, de valorização do património. Em que medida? Pretende-se que futuramente todo o acervo afecto ao museu municipal possa ser acessido via internet, onde qualquer investigador, estudante ou simplesmente curioso poderá pesquisar tudo sobre qualquer objecto/colecção afecto ao museu, seja ele arqueológico, etnográfico, numismático, artístico, osteológico ou até mesmo imaterial.



ANTÔNIO REIS MARQUES

## A pesca das Albacoras

**A**lbacora é uma das espécies dos “peixes escombriformes” que se diferencia do atum, propriamente dito, pela sua barbatana peitoral muito comprida, nunca atingindo também a sua dimensão.

É um peixe migrador, que se desloca periodicamente entre grandes distâncias. O seu corpo é alongado e fusiforme, com cor de um azul anegrado, no dorso, que vai esmaecendo até ao branco prateado do ventre.

Aquelas que habitualmente eram pescadas pelas barcas de Sesimbra tinham um ta-

manho à volta de sessenta centímetros, e um peso médio de 4,5 a 5,5 quilos. Por vezes também se apanhavam exemplares bastante maiores, que chegavam a pesar mais de 10 quilos.

Desde sempre que a captura dos tunídeos, em toda a sua variedade, foi uma das mais importantes práticas piscatórias na nossa terra onde, já no século XVI, existiam almadras ou armações para o atum, peixe que era conservado pelo sal e exportado para longes terras.

E, até um passado recente, a apanha das albacoras representava ainda uma das riquezas de Sesimbra.

Era assim por estas alturas do ano, entre Outubro e Novembro, que as albacoras apareciam em grandes cardumes, perto da nossa costa onde, por vezes, se mantinham até meados de Janeiro ou Fevereiro.

A notícia da sua chegada que, com maior ou menor abundância e permanência se repetia ciclicamente, soava como uma manifestação de

«Era assim por estas alturas do ano, entre Outubro e Novembro, que as albacoras apareciam em grandes cardumes, perto da nossa costa onde, por vezes, se mantinham até meados de Janeiro ou Fevereiro.»

regozijo entre os pescadores da pesca do anzol, por ser prenúncio de pescarias quase sempre geradoras de bons rendimentos.

E as barcas da nossa frota, em número de algumas dezenas, levando a bordo caixas de sardinha, que servia de engodo e isco, faziam-se ao mar rumando a sudoeste ou a oeste do Cabo Espichel até aos locais que os pescadores bem conheciam, dadas as suas constantes buscas de bons pesqueiros.

Lá chegados, davam início a um conjunto de pequenos actos, próprios da pesca para cada espécie, que representavam o corolário duma sabedoria acumulada e apurada ao longo de gerações.

No caso das albacoras, punham a barca em andamento reduzido e um pescador, sentado na proa, lançava ao mar, a espaços regulares, uma sardinha que as ia engodando.

Atraídas pelo engodo aproximavam-se cada vez mais da embarcação, até serem vistas mesmo junto à borda.

Era chegada a altura de serem utilizados os aparelhos de linhas e anzóis que, nesta

pesca, eram constituídos por canas da índia ou varas de eucalipto, onde se amarravam os fios de nylon, da extremidade dos quais caíam sobre a água os anzóis iscados, que iam correndo ao longo dos bordos da barca da proa para a ré.

As albacoras atiravam-se à isca, ficando presas nos anzóis, dos quais tinham sido previamente cortadas as respectivas barbelas, o que facilitava serem desferradas pelos pescadores que, num gesto rápido e vigoroso, as faziam cair no convés. É conhecida a preferência das albacoras pela sardinha, embora a sua extraordinária voracidade a faça lançar-se sobre qualquer tipo de isca, seja natural ou artificial, circunstância que, segundo os pescadores, facilitava muito a sua captura.

A propósito, lembramo-nos de ter ouvido ao Emílio Correia Pinto, popularmente conhecido por “Mil Homens”, e hoje o único sobrevivente de um famoso grupo de quatro irmãos pescadores, membros da família dos “Ratinhos”, que em dias de grande abundância, onde pescavam mais de 1000 exemplares, depois de es-

gotada a sardinha, chegavam ao ponto de envolver os anzóis com cascas de laranja, com um pedaço de papel ou com qualquer outra coisa que tivessem à mão, na certeza de que os peixes se atiravam impetuosamente sobre a “isca”.

E cabe aqui recordar que foram exactamente “Os Ratinhos” uma das grandes referências dos antigos pescadores sesimbrenses, que num só dia de safra conseguiram o extraordinário feito de pescarem 2.100 albacoras, o maior lanço do historial da pesca das barcas do alto.

Com a barca carregada, após uma longa e dura jornada de trabalho, regressavam à baía, onde depois procediam à descarga do pescado até ao local onde se fazia a lota.

E então, era digno de se ver aquele singular espectáculo da exposição das albacoras, alinhadas na areia da praia, quando as marés o permitiam, ou estendidas sobre o alcatrão do Largo da Marinha, aguardando a chegada dos licitantes que disputavam avidamente a sua compra, antevendo os bons negócios que aqueles peixes proporcionavam.

Porque delas se fazia uma apreciada conserva, todas as albacoras vendidas na nossa lota eram destinadas a fábricas de conservas de peixe, do norte ao sul do país, incluindo as de Sesimbra, que no mercado interno a comercializavam com o rótulo de similares de atum e, na exportação, com a designação internacional de “Thon Blanc”.



## O Escondidinho

O Escondidinho é um dos restaurantes mais antigos e conhecidos de Sesimbra. Deve o nome ao facto de ter iniciado a sua actividade numa cave situada num local mais resguardado, em que o proprietário era conhecido por Manuel do Escondidinho. A actual gerência está à frente do estabelecimento desde 2006, mantendo, no entanto, os valores originais “por exigência dos clientes genuínos”.

O restaurante tem duas salas com lotação para 150 pessoas. As especialidades da casa são a Caldeirada à Pescador, o Arroz de Tamboril, o Espadarte à Pescador e a Carne de Porco à Zimbra.



### Espadarte à Pescador

**Ingredientes (1 pessoa):** 400 gr. de espadarte, 6 colheres de sopa de azeite, sal qb, 50 gr. de manteiga, 2 cebolas, 1 fatia de presunto, 13 rodelas de batatas, 1 tomate, meio pimento, 1 dl de vinho branco.

**Confeção:** Frita-se o espadarte partido ao meio no azeite, temperado só com sal. Depois de bem tostado, junta-se o vinho branco, um pouco de manteiga e a cebolada pré-confeccionada (é feito o refogado à parte com o tomate, a cebola e o pimento). Deixa-se cozinhar mais um pouco.

Entretanto, fritam-se as batatas às rodelas

bem finas, para que apresentem um aspecto empolado.

Emprata-se numa frigideira em inox, colocando o espadarte no centro com a fatia do presunto entre as duas partes do peixe (tipo sandwich). Por cima coloca-se o molho de cebolada. As batatas são dispostas à volta do espadarte.

Vai novamente ao lume até ferver, aspecto que deve ser conservado na hora de servir. Polvilha-se com cenouras picadas e está pronto a servir.

**Modo de Pagamento:** Multibanco e Visa  
**Folga:** Não tem



## Queijo Fresco de Azoia

O queijo da Azoia é produzido com leite de ovelhas, cujo alimento provém da flora que cresce nas pastagens entre a aldeia da Azoia e o Cabo Espichel. Bagas de zimbro e de aroeira, orégão, malmequer e outras espécies existentes nesta zona permitem que os animais produzam um leite de qualidade para o fabrico de queijo fresco, amanteigado e requeijão.

O processo de produção do queijo da Azoia pode demorar até cinco horas. A primeira fase é a ordenha da ovelha, executada de forma manual ou mecanicamente.

De seguida, o leite passa por um processo de pasteurização, sendo aquecido até 72°, e deixado arrefecer à temperatura ambiente até aos 30°. Após o arrefecimento junta-se o coalho e deixa-se a mis-

tura descansar durante cerca de uma hora.

Ao fim deste tempo, a pasta é partida em vários pedaços, que são envolvidos num pano, e pressionados com as mãos, com o objectivo de separar o soro.

O resultado desta divisão é o queijo, que é colocado nas formas e está pronto a ser consumido. O soro é aproveitado para fazer o requeijão, através de um processo de fervura.

Tanto o queijo como o requeijão podem ser adquiridos nos mercados municipais, em estabelecimentos comerciais e nos restaurantes.



Requeijão

## ▶ livraria municipal

JOSÉ ARSÉNIO

### CABO ESPICHEL

Colecção Patrimónios

Depois da viagem pelo quotidiano da vila e pelo medieval Castelo de Sesimbra, a objectiva do fotógrafo José Arsénio rumou ao Santuário do Cabo Espichel, um dos locais mais emblemáticos do concelho, tanto pela sua riqueza natural como patrimonial. A Ermida da Memória, a Igreja, a Mãe d'Água, as rochas calcárias, os vestígios do forte e a arqueologia são alguns dos aspectos registados na terceira publicação bilingue - português e inglês - da colecção Patrimónios, lançada no início de Outubro. O principal objectivo de José Arsénio foi captar em cada fotografia dois elementos que tornam o Santuário num local impar: os tons quentes



dos edifícios e a "agressividade" geográfica.

O projecto Patrimónios, que pretende divulgar aspectos culturais e paisagísticos do concelho através da fotografia, teve início em 2006 com a edição Vila de Sesimbra. No ano passado, foi a vez do Castelo de Sesimbra ser captado pelo reconhecido fotógrafo sesimbrense.

#### Ficha técnica

Autor: José Arsénio  
Edição: Câmara Municipal de Sesimbra  
Data de Edição: Outubro de 2008  
Preço de capa: 3 euros

Esta publicação encontra-se à venda no Posto de Turismo, Centro de Documentação Rafael Monteiro e Biblioteca Municipal de Sesimbra



## ► um livro

### A Escrava de Córdova

ALBERTO S. SANTOS

Este romance segue a vida de Ouroana, uma jovem cristã em demanda pela liberdade e pelo seu lugar especial no mundo. Confrontada com as adversidades do tempo em que lhe foi concedido viver, e em nome do coração, a jovem terá de questionar a educação, as convicções e a fé que sempre orientaram

a sua existência. Uma história de busca de felicidade que tem lugar nos séculos X e XI. Uma obra com rigor histórico que nos dá a conhecer o ângulo mais brilhante, mas também o mais duro e cruel, da civilização muçulmana do Al-Andalus. Este livro está disponível para empréstimo na Biblioteca Municipal.

## ► um filme

### Gata em Telhado de Zinco Quente

RICHARD BROOKS

O filme deste mês serve de homenagem a um dos melhores actores de sempre da 7.ª arte, Paul Newman, que faleceu recentemente. As emoções cruas e diálogo forte do vencedor do Pulitzer em 1955, Tennessee Williams, cujas ferozes interpretações e banda sonora a transformaram logo num sucesso de bilheteira. Paul Newman ganhou

a sua primeira nomeação para um Óscar pela sua interpretação cheia de nuances de Brick, o perturbado antigo herói de desporto. Uma personagem vívida de paixão e lealdade. Este filme está disponível para visionamento na Biblioteca Municipal.

## ► um disco

### Live in Your Head

DON ROSS

*Live in Your Head* é uma colecção de algumas das melhores gravações ao vivo de Don Ross. O virtuoso guitarrista canadiano apresenta um conjunto de temas, ora a solo, ora acompanhado por outros talentosos músicos do seu país de origem, que fazem uma retrospectiva da sua longa carreira. Num estilo por vezes arris-

cado tal é o nível de improvisação e originalidade que imprime às suas actuações, este álbum é uma autêntica "montanha russa" de emoções e uma óptima companhia para quem gosta de viajar ao som das seis cordas.

## ► um site

### Ciência Viva

[www.cienciaviva.pt](http://www.cienciaviva.pt)

A Ciência Viva é uma unidade do Ministério da Ciência e da Tecnologia que tem como missão a promoção da cultura científica e tecnológica junto da população portuguesa. Este site dá a conhecer os vários Centros de Ciência Viva distribuídos pelo território nacional, como o Planetário Calouste Gulbenkian ou o Pavilhão do Conheci-

mento. Projectos, concursos, formações, feiras, fóruns e muitas outras iniciativas são aqui divulgadas e disseçadas ao pormenor. Destaque para a realização, nos dias 22 e 23 de Novembro, de mais uma edição do Fórum Ciência Viva na FIL - Parque das Nações, em Lisboa, que assinala o início da Semana da Ciência e da Tecnologia.



## Uma manhã no Castelo Medieval

Século XV, Castelo de Sesimbra. O dia amanhece solarenho e a azáfama já se faz sentir na vila, localizada dentro das muralhas. Na principal praça, em frente à Igreja de Nossa Senhora da Consolação, decorre a habitual feira. As carroças de cereais dirigem-se para o celeiro comunitário, situado junto à Porta do Sol, no lado Nascente. No exterior nascente, um grupo de trabalhadores repara a muralha, que devido à sua importância defensiva exige constantes cuidados. Na Alcáçova, a residência do alcaide, os súbditos realizam tarefas diárias: carregar palha e lenha ou transportar pipas de vinho. Todos estes pormenores, que se encontram registados em publicações e estudos sobre o Castelo de Sesimbra foram transpostos com grande rigor



para uma ilustração a carvão, tinta-da-china e aguarela, com 2x1,40 metros, que recria uma manhã no Castelo, e para uma maqueta, construída à escala de 1/200. Estas obras fazem parte da exposição da Torre Nova, recentemente inaugurada. Os visitantes podem, assim, conhecer melhor o quotidiano da fortificação, quando a vila ainda se situava dentro das suas muralhas. A autora da ilustração, Rita Castro, baseou-se em várias fontes, entre eles dados arqueológicos publicados no livro Sesimbra Monu-

mental e Artística, imagens do Livros das Fortalezas, de Duarte D'Armas, de 1510, e levantamentos cartográficos, que lhe deram uma percepção mais apurada da topografia do terreno. No que toca à maqueta, a escultora Teresa Mateus utilizou diversos materiais, desde o gesso, para as muralhas, à madeira, para criar os troncos das árvores, e à pedra e areias, para o chão. É uma forma apelativa de dar a conhecer o monumento, que vai, certamente, prender a maioria dos visitantes.



dia-a-dia

	sáb	dom	seg	ter	qua	qui	sex	sáb	dom	seg	ter	qua	qui	sex	sáb	dom	seg	ter	qua	qui	sex	sáb	dom	
Outubro	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24
Música	▲													▲								▲		
Teatro							▲							▲										
Dança																								
Cinema																								
Conferências, ateliés e cursos																								
Animação infantil	▲					▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲
Desporto																								
Ar livre								▲								▲								▲

Feiras e exposições

	sáb	dom	seg	ter	qua	qui	sex	sáb	dom	seg	ter	qua	qui	sex	sáb	dom	seg	ter	qua	qui	sex	sáb	dom	
Outubro	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24
Expo Galaécia	▲	▲	▲	▲																				
Os Robôs Melhores Amigos																								
7.º Congresso Internacional da Pesca do Linguado e da Solha																								
Memórias do Grande Terramoto	▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲
Pintando o Retrato																								
Zimbrãouro Escultura																								
Feira Nacional do Mel																								
Zimbrarte																								

## EQUIPAMENTOS E SERVIÇOS MUNICIPAIS

### **Câmara Municipal de Sesimbra (Geral)**

Rua da República, 3  
2970-741 Sesimbra  
Tel.: 21 228 85 00  
E-mail: gip@cm-sesimbra.pt  
Site: www.cm-sesimbra.pt  
Horário de atendimento  
das 9 às 12.30 e das 14 às 17.30h

### **Linha Verde (Reclamações)**

800 22 88 50

### **Assembleia Municipal de Sesimbra**

Rua Almirante Sande de Vasconcelos, n.º 2  
— 2970-710 Sesimbra  
Tel.: 21 228 85 51  
Horário de atendimento  
das 9 às 12.30 e das 14 às 17.30h

### **Gabinete Municipal da Quinta do Conde**

Edifício do Mercado Municipal  
Rua Manuel de Arriaga  
2975-329 Quinta do Conde  
Tel.: 21 210 94 70  
Horário de atendimento  
das 9 às 12 e das 14 às 16.30h

### **Posto de Turismo**

Largo da Marinha, 26/27  
2970-657 Sesimbra  
Tel.: 21 228 85 40  
E-mail: turismo@cm-sesimbra.pt  
Horário de funcionamento  
INVERNO  
de 1/10 a 31/5, das 9 às 12.30h  
e das 14 às 17.30h (todos os dias)  
VERÃO  
de 1/6 a 30/9, das 9 às 20h  
(todos os dias)

### **Sector de Cultura e Museus**

Avenida da Liberdade, n.º 55 - 1.º Dt.º  
2970-635 Sesimbra  
Tel.: 21 228 82 06  
E-mail: museu@cm-sesimbra.pt  
Horário de atendimento  
das 9 às 12.30 e das 14 às 17.30h

### **Núcleo do Museu do Mar**

Largo Luis de Camões  
2970-668 Sesimbra  
Tel.: 21 228 82 36  
E-mail: museu@cm-sesimbra.pt  
Horário de funcionamento  
das 9 às 12.30 e das 14 às 17.30h

### **Núcleo de Arqueologia**

Castelo de Sesimbra — 2970 Sesimbra  
Tel.: 21 268 07 46  
E-mail: cdrm@cm-sesimbra.pt  
Horário de funcionamento  
De Junho a Setembro, das 9.30 às 13 e  
das 14.30 às 18h (todos os dias)  
Restantes meses, das 9.30 às 13h  
e das 14.30 às 17.30h

### **Centro de Documentação**

**Rafael Monteiro**  
Castelo de Sesimbra  
2970 Sesimbra  
Tel.: 21 268 07 46  
E-mail: cdrm@cm-sesimbra.pt  
Horário de funcionamento  
das 9.30 às 13 e das 14 às 17.30h  
(todos os dias)

### **Capela do Espírito Santo dos Mareantes**

Rua Cândido dos Reis, 17  
2970-724 Sesimbra  
Tel.: 21 223 11 34  
E-mail:  
museu@cm-sesimbra.pt  
Horário de funcionamento  
de terça a domingo, das 14.30 às 19.30  
e das 21 às 23.30h  
Encerra às segundas-feiras

### **Cineteatro Municipal João Mota**

Avenida da Liberdade, 46  
2970-635 Sesimbra  
Tel.: 21 228 87 15  
E-mail: cinetatro@cm-sesimbra.pt  
Horário da bilheteira  
terças, das 18 às 21h; quartas e sextas,  
das 18 às 22h; quintas, das 15 às 21h;  
sábados, das 15 às 22h; domingos,  
das 14 às 18h  
Informações e Reservas: 21 228 87 15

### **Biblioteca Municipal de Sesimbra**

Avenida da Liberdade, 46  
2970-635 Sesimbra  
Tel.: 21 228 85 88  
E-mail: biblioteca@cm-sesimbra.pt  
Horário de funcionamento  
de terça a sexta, das 9.30 às 17.30h  
sábado, das 10 às 18h

### **Pólo de Leitura da Quinta do Conde**

Rotunda da Cova dos Vidros  
2975-333 Quinta do Conde  
Tel.: 21 210 10 22  
E-mail: plq@cm-sesimbra.pt  
Horário de funcionamento  
de terça a sexta, das 9.30 às 12.30  
e das 14 às 17.30h  
Encerra segunda de manhã  
Horário da tarde: das 14 às 17.30h

### **Arquivo Municipal de Sesimbra**

Estrada Nacional 378,  
Edifício Casa do Mar, 1.º  
2970-643 Sesimbra  
Tel.: 21 228 86 71  
E-mail: daif\_damg@cm-sesimbra.pt  
Horário de funcionamento  
das 9.30 às 12 e das 14.30 às 17h

### **Loja Ond@Jovem (Sesimbra)**

Rua Heliodoro Salgado, n.º 2  
2970-760 Sesimbra  
Tel.: 93 998 25 96  
E-mail: onda\_jovem@cm-sesimbra.pt  
Horário de funcionamento  
de terça a sábado, das 13 às 19h

### **Loja Ond@Jovem (Quinta do Conde)**

Av. Norton de Matos,  
Cova dos Vidros  
2975-312 Quinta do Conde  
Tel.: 21 210 22 31  
E-mail:  
onda\_jovem\_qdc@cm-sesimbra.pt  
Horário de funcionamento  
de terça a sábado, das 14 às 20h

### **Centro de Recursos Educativos**

Avenida João Paulo II,  
Edifício Mar e Serra, Bloco C, 1/1C Esq.º,  
Santana — 2970-649 Sesimbra  
Tel.: 21 268 15 91  
E-mail: cre@sesimbra-edu.net  
Horário de atendimento  
das 9 às 12.30 e das 14 às 17.30h

### **Espaço Solidário**

Recinto do Mercado Municipal  
da Quinta do Conde, lj, 14  
Tel.: 21 210 26 49  
Horário de atendimento  
de terça a sexta, das 9 às 12.30  
e das 14 às 17.30h

### **Espaço Cidadania**

Recinto do Mercado Municipal  
da Quinta do Conde, lj, 21/22  
Tel.: 21 210 95 00  
Horário de atendimento  
segundas, das 13.30 às 19.30h  
de terça a sexta, das 9 às 12.30  
e das 14 às 17.30h

### **UNIVA**

#### **(Unidade de Inserção na Vida Activa) Forpescas de Sesimbra**

Tel./Fax: 21 228 10 27  
E-mail: univa@cm-sesimbra.pt  
Horário de funcionamento:  
segundas e quartas das 14.30 às 17.30h  
terças, quintas e sextas das 9.30 às 12.30 e  
das 14.30 às 17.30h

### **Espaço Zambujal Estrada Nacional 379, Zambujal, 2970 Sesimbra**

Tel.: 21 087 08 45 ou 96 241 73 27  
E-mail: espaco.zambujal@jf-castelo.pt  
Site: www.espaco-zambujal.blogspot.com  
Horário de funcionamento:  
segunda a sábado, dos 10.30 às 12.30 e  
das 14 às 18.30h

### **Parque de Campismo Municipal Forte do Cavallo**

Tel.: 21 228 85 08

### **Pavilhão Desportivo Municipal de Sampaio**

Tel.: 21 268 64 08

### **Pavilhão Desportivo Municipal da Quinta do Conde**

Tel.: 93 953 44 33

## JUNTAS DE FREGUESIA

### **Junta de Freguesia do Castelo**

Avenida Padre António Pereira  
de Almeida, Lote 6, r/c, Santana  
2970-590 Sesimbra  
Tel.: 21 268 92 10  
E-mail: geral@jf-castelo.pt  
Site: www.jf-castelo.pt

### **Junta de Freguesia da Quinta do Conde**

Rotunda da Cova dos Vidros  
2975-333 Quinta do Conde  
Tel.: 21 210 83 70  
E-mail: jfquintadoconde@netvisao.pt  
Site: www.quintadoconde.eu

### Junta de Freguesia de Santiago

Rua Capitão Leitão, n.º 4  
2970-725 Sesimbra  
Tel.: 21 228 84 10/3  
E-mail: geral@jf-santiago.pt  
Site: www.jf-santiago.pt

### COMUNICAÇÃO SOCIAL

#### Comércio do Seixal e Sesimbra

Tel.: 21 099 11 05

#### Fórum da Quinta do Conde

Tel.: 96 760 16 34

#### Jornal de Sesimbra

Tel.: 21 228 92 00

#### Notícias da Zona

Tel.: 21 087 97 90

#### Nova Morada

Tel.: 21 244 37 98

#### O Condense

Tel.: 21 086 44 55

#### O Sesimbrense

Tel.: 21 223 31 33

#### Sesimbra FM

Tel.: 21 228 92 00

#### Raio de Luz

Tel.: 21 268 15 54

### EMERGÊNCIA

#### Bombeiros Voluntários de Sesimbra

PIQUETE DE SESIMBRA  
Tel.: 21 228 84 50  
PIQUETE DA QUINTA DO CONDE  
Tel.: 21 210 61 74

#### Cruz Vermelha Portuguesa

QUINTA DO CONDE  
Tel.: 21 210 02 12

#### GNR

SESIMBRA – Tel.: 21 228 95 10  
ALFARIM – Tel.: 21 268 88 10  
QUINTA DO CONDE  
Tel.: 21 210 07 18

#### Polícia Marítima

Tel.: 21 228 07 78

#### Centros de Saúde de Sesimbra

SESIMBRA – Tel.: 21 228 96 00  
SANTANA – Tel.: 21 268 92 80  
QUINTA DO CONDE  
Tel.: 21 210 24 21

#### Hospital Garcia de Orta (Almada)

Tel.: 21 294 02 94

#### Farmácias

SESIMBRA (LOPES)  
Tel.: 21 223 30 28  
SESIMBRA (LEÃO)  
Tel.: 21 228 80 78  
SANTANA (BEARITA)  
Tel.: 21 268 83 70  
COTOVIA – Tel.: 21 268 16 85  
ALFARIM – Tel.: 21 268 85 47  
QUINTA DO CONDE (RODRIGUES PATA)  
Tel.: 21 210 80 50  
QUINTA DO CONDE (BIO-LATINA)  
Tel.: 21 210 91 13  
QUINTA DO CONDE  
Tel.: 21 211 37 28/9

#### Linha SOS Criança

Tel.: 800 202 651 (grátis)

#### Comissão de Protecção de Crianças e Jovens do Concelho de Sesimbra (CPCJ)

Tel.: 21 268 73 45  
E-mail: cpccjsesimbra@gmail.com

#### Protecção Civil (CMS)

Tel.: 21 228 05 21

#### Piquete de Águas (CMS)

SESIMBRA – Tel.: 21 223 23 21  
QUINTA DO CONDE  
Tel.: 21 210 95 06

#### EDP (avarias)

Tel.: 800 50 65 06

#### PT (avarias)

Tel.: 16200

## ► sesimbra é um postal!

Nesta rubrica mostramos a beleza de Sesimbra através do olhar e da criatividade dos que gostam desta terra.

Assim, a Câmara Municipal de Sesimbra (CMS) convida-o a enviar propostas de imagem para o postal que é distribuído nesta Agenda.

Mensalmente em cada edição será publicada uma proposta previamente seleccionada pelo Gabinete de Informação e Relações Públicas da CMS.

O tema dos trabalhos deve reflectir a valorização e a divulgação do concelho de Sesimbra numa das seguintes vertentes:

- Turismo
- Património histórico
- Património natural
- Actividades tradicionais
- Actividades culturais, desportivas e/ou de lazer

São admitidos trabalhos de:

- Fotografia (preto e branco ou cores);
- Fotografia digital;
- Pintura;
- Ilustração;
- Ilustração digital.

Os trabalhos em digital devem ser entregues em suporte informático, com as medidas 201x127mm, a 300 dpi, gravados em formato .tif ou .jpg.

Os trabalhos em suporte de papel devem ser entregues no formato máximo A4 e formato mínimo 201x127mm (excepto slides) e serão digitalizados pelo GIRP/CMS.

O GIRP/CMS poderá efectuar reenquadramentos para ajustar o trabalho ao formato do postal (195x124mm ao baixo ou ao alto).

Os trabalhos devem ser enviados para:

**Agenda Sesimbr'Acontece**  
**GIRP/Câmara Municipal de Sesimbra**  
**Avenida da Liberdade, n.º 7**  
**2970-635 Sesimbra**

e terão de incluir obrigatoriamente as seguintes informações:

- Nome, idade, morada completa, telefone e e-mail do(s) autor(es);
- Legenda/título da imagem;
- Técnica usada no trabalho (fotografia, pintura, ilustração, etc...)
- Declaração assinada pelo(s) autor(es) autorizando a Câmara Municipal de Sesimbra a reproduzir o seu trabalho para os fins que julgar necessários.

A selecção dos trabalhos baseia-se nos seguintes critérios:

- respeitar o tema;
- originalidade e criatividade;
- garantia de qualidade de reprodução.

Os autores dos trabalhos seleccionados recebem uma oferta de interesse cultural e de valor simbólico (por edição) e um certificado de participação.

**Receba a Sesimbr'Acontece em sua casa.**

Envie o seu nome e morada para o e-mail [sesimbracontece@cm-sesimbra.pt](mailto:sesimbracontece@cm-sesimbra.pt),  
para o telefone 21 228 85 90 ou registe-se em [www.cm-sesimbra.pt](http://www.cm-sesimbra.pt)



Sesimbra. Um mar de emoções... todo o ano.